Split-type room air conditioner

User Manual

BMVIF 120/BMVIF 121
BMVIF 180/BMVIF 181
BMVIF 240/BMVIF 241

EN
EN|AR

04M-8898033200-4320-01

Please read this user manual first!

Dear Customer,

Thank you for preferring a Beko product. We hope that you get the best results from your product which has been manufactured with high quality and state-of-the-art technology. Therefore, please read this entire user manual and all other accompanying documents carefully before using the product and keep it as a reference for future use. If you handover the product to someone else, give the user manual as well. Follow all warnings and information in the user manual.

Meanings of the symbols

Following symbols are used in the various section of this manual:

Important information or useful hints about usage.

Warning for hazardous situations with regard to life and property.

Warning to actions that must never perform.

Warning for electric shock.

Warning for danger of fire.

Warning for hot surfaces.

Do not cover it.

This product has been produced in environmentally friendly, modern facilities

Complies with the WEEE Regulation.

CE

Does not contain PCB.

CONTENTS

1 Safety rules and recommendations for the installer 6

2 Safety rules and recommendations for the user 8

3 Safety rules and prohibitions 11

4 Names of parts 13

4.1 Indoor unit 13

4.2 Outdoor unit 14

5 Indoor unit display 15

6 Emergency function & auto-restart function 16

6.1 Emergency function 16

6.2 Auto-restart function 16

7 Remote controller 17

7.1 Replacement of batteries 21

8 Operating instructions 24

8.1 "Swing" control of the air flow 24

8.2 Cooling mode 26

8.3 Heating mode 26

8.4 Dry mode 27

8.5 Fan mode (Not Fan button) 28

8.6 Auto mode 28

8.7 Display function (Indoor display) 28

8.8 Sleep function 29

8.9 Gen function (Optional) 29

8.10 Turbo function 30

8.11 Timer function 30

8.12 I Feel function (Optional) 32

8.13 Mildew function (Optional) 32
8.14 Self-Clean function (Optional) 33
9 Protection **34**
9.1 Operating temperature 34
10 Installation manual **35**
10.1 Selecting the installation place 35
10.1.1 Indoor unit 35
10.1.2 Outdoor unit 36
10.2 Installation of the indoor unit 37
10.2.1 Installation of the mounting plate 37
10.2.2 Drilling a hole in the wall for the piping 38
10.2.3 Electrical connections---Indoor unit 38
10.2.4 Refrigerant piping connection 39
10.2.5 Connections to the indoor unit 40
10.2.6 Indoor unit condensed water drainage 40
10.3 Installation of the outdoor unit 42
10.3.1 Outdoor unit condensed water drainage (only for heat pump models) 42
10.3.2 Electrical connections 43
10.3.3 Connecting the pipes 43
10.3.4 Bleeding 44
10.4 Operation test 45
10.4.1 Indoor unit test 45
10.4.2 Outdoor unit test 46
10.5 Information for the installer 47
10.5.1 Wiring diagram 48

10.5.2 Cable wires specification 49
11 Maintenance **51**
11.1 Indoor unit 51
11.2 Cleaning the heat exchanger 52
11.3 End of season maintenance 52
11.4 Replacing the batteries 52
12 Troubleshooting **54**
13 Specifications **56**

1 Safety rules and recommendations for the installer

- Read this guide before installing and using the appliance.
- During the installation of the indoor and outdoor units the access to the working area should be forbidden to children. Unforeseeable accidents could happen.
- Make sure that the base of the outdoor unit is firmly fixed.
- Check that air cannot enter the refrigerant system and check for refrigerant leaks when moving the air conditioner.
- Carry out a test cycle after installing the air conditioner and record the operating data.
- The user must protect the indoor unit with a fuse of suitable capacity for the maximum input current or with another overload protection device.
- Ensure that the mains voltage corresponds to that stamped on the rating plate. Keep the switch or power plug clean. Insert the power plug correctly and firmly into the socket, thereby avoiding the risk of electric shock or fire due to insufficient contact.
- Check that the socket is suitable for the plug, otherwise have the socket changed.
- The appliance must be fitted with means for disconnection from the supply mains having a contact separation in all poles that provide full disconnection under overvoltage category III conditions, and these means must be incorporated in the fixed wiring in accordance with the wiring rules.
- The air conditioner must be installed by professional or qualified persons.

1 Safety rules and recommendations for the installer

- Do not install the appliance at a distance of less than 50 cm from inflammable substances (alcohol, etc.) Or from pressurised containers (e.g. spray cans).
- If the appliance is used in areas without the possibility of ventilation, precautions must be taken to prevent any leaks of refrigerant gas from remaining in the environment and creating a danger of fire.
- The packaging materials are recyclable and should be disposed of in the separate waste bins. Take the air conditioner at the end of its useful life to a special waste collection centre for disposal.
- Only use the air conditioner as instructed in this booklet. These instructions are not intended to cover every possible condition and situation. As with any electrical household appliance, common sense and caution are therefore always recommended for installation, operation and maintenance.
- The appliance must be installed in accordance with applicable national regulations.
- Before accessing the terminals, all the power circuits must be disconnected from the power supply.
- The appliance shall be installed in accordance with national wiring regulations.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

2 Safety rules and recommendations for the user

- Do not try to install the conditioner alone; always contact specialized technical personnel.
- Cleaning and maintenance must be carried out by specialised technical personnel. In any case disconnect the appliance from the mains electricity supply before carrying out any cleaning or maintenance.
- Ensure that the mains voltage corresponds to that stamped on the rating plate. Keep the switch or power plug clean. Insert the power plug correctly and firmly into the socket, thereby avoiding the risk of electric shock or fire due to insufficient contact.
- Do not pull out the plug to switch off the appliance when it is in operation, since this could create a spark and cause a fire, etc.
- This appliance has been made for air conditioning domestic environments and must not be used for any other purpose, such as for drying clothes, cooling food, etc.
- The packaging materials are recyclable and should be disposed of in the separate waste bins. Take the air conditioner at the end of its useful life to a special waste collection centre for disposal.
- Always use the appliance with the air filter mounted. The use of the conditioner without air filter could cause an excessive accumulation of dust or waste on the inner parts of the device with possible subsequent failures.
- The user is responsible for having the appliance installed by a qualified technician, who must check that it is earthed in accordance with current legislation and insert a thermomagnetic circuit breaker.

2 Safety rules and recommendations for the user

- The batteries in remote controller must be recycled or disposed of properly.
  Disposal of Scrap Batteries --- Please discard the batteries as sorted municipal waste at the accessible collection point.
- Never remain directly exposed to the flow of cold air for a long time. The direct and prolonged exposition to cold air could be dangerous for your health. Particular care should be taken in the rooms where there are children, old or sick people.
- If the appliance gives off smoke or there is a smell of burning, immediately cut off the power supply and contact the Service Centre.
- The prolonged use of the device in such conditions could cause fire or electrocution.
- Have repairs carried out only by an authorised Service Centre of the manufacturer. Incorrect repair could expose the user to the risk of electric shock, etc.
- Unhook the automatic switch if you foresee not to use the device for a long time.
  The airflow direction must be properly adjusted.
- The flaps must be directed downwards in the heating mode and upwards in the cooling mode.
- Only use the air conditioner as instructed in this booldet.These instructions are not int ended to cover every possible condition and situation. As with any electrical household appliance, common sense and caution are therefore always recommended for installation, operation and maintenance.

2 Safety rules and recommendations for the user

- Ensure that the appliance is disconnected from the power supply when it will remain inoperative for a long period and before carrying out any cleaning or maintenance.
- Selecting the most suitable temperature can prevent damage to the appliance.

3 Safety rules and prohibitions

- Do not bend, tug or compress the power cord since this could damage it. Electrical shocks or fire are probably due to a damaged power cord. Specialised technical personnel only must replace a damaged power cord.
- Do not use extensions or gang modules.
- Do not touch the appliance when barefoot or parts of the body are wet or damp.
- Do not obstruct the air inlet or outlet of the indoor or the outdoor unit.

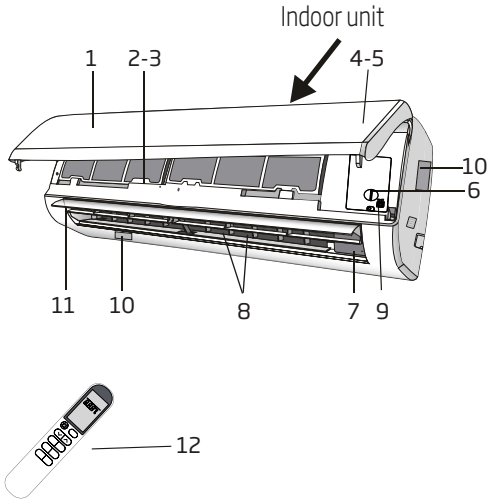
  The obstruction of these openings causes a reduction in the operative efficiency of the conditioner with possible consequent failures or damages.
- In no way alter the characteristics of the appliance.
- Do not install the appliance in environments where the air could contain gas, oil or sulphur or near sources of heat.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Do not climb onto or place any heavy or hot objects on top of the appliance.
- Do not leave windows or doors open for long when the air conditioner is operating.
- Do not direct the airflow onto plants or animals.

3 Safety rules and prohibitions

- A long direct exposition to the flow of cold air of the conditioner could have negative effects on plants and animals.
- Do not put the conditioner in contact with water.
  The electrical insulation could be damaged and thus causing electrocution.
- Do not climb onto or place any objects on the outdoor unit
- Never insert a stick or similar object into the appliance. It could cause injury.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

4 Names of parts

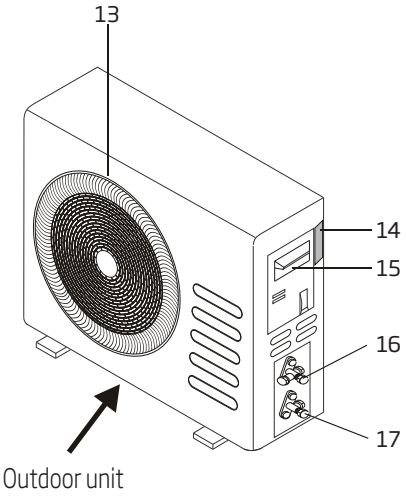
4.1 Indoor unit



1. Front panel
2. Air filter
3. Optional filter (if installed)
4. Led Display
5. Signal receiver
6. Terminal block cover
7. Ionizer generator (if installed)
8. Deflectors
9. Emergency button
10. Indoor unit rating label (Stick position optional)
11. Airflow direction louver
12. Remote controller

4 Names of parts

4.2 Outdoor unit



13. Air outlet grill
14. Outdoor unit rating label
15. Terminal block cover
16. gas valve
17. liquid valve

Note: the above figures are only intended to be a simple diagram of the appliance and may not correspond to the appearance of the units that have been purchased.

5 Indoor unit display

No.	Led		Function
1	Timer	⏲	Lights up during Timer operation.
2	Sleep	☾	Sleep mode
3	Temperature display (if present)/ Error code	88	(1) Lights up during Timer operation when the air conditioner is operational (2) Displays the malfunction code when fault occurs.

⚠ The shape and position of switches and indicators may be different according to the model, but their function is the same.

According to the model, it may only show 2 numbers on the indoor display though there are 3 numbers on display of the remote controller. (Example: it is 28.5 on the display of the remote controller but 28 on the indoor display)

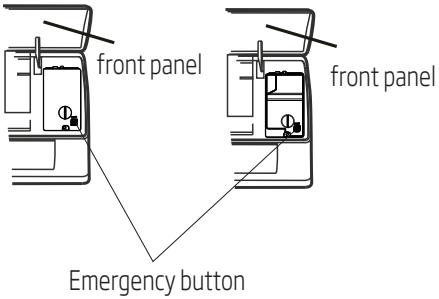
6 Emergency function & auto-restart function

6.1 Emergency function

If the remote controller fails to work or maintenance necessary, proceed as follows:

Open and lift the front panel up to an angle to reach the emergency button.

1. One press of the emergency button (one beep) will lead to the forced Cooling operation
2. Two press of the emergency button within 3 sec (two beeps) will lead to the forced Heating operation.
3. To switch off the unit, you just need to press the button again (a single long beep).
4. After 30 minutes in forced operation, the air conditioner will automatically start working in 23 °C cooling mode, auto fan speed.
5. The Auto function is described in page 28.



The emergency button in some models could be on the right part of the unit under the front panel.

6.2 Auto-restart function

The appliance is preset auto - restart function by manufacturer. In case of a sudden power failure, the module memorizes the setting conditions before the power failure. when the power restores, the unit restarts automatically with all the previous settings preserved by the memory function.

The shape and position of the emergency button may be different according to the model, but their function is the same.

Note: The external static pressure of heat pumps is 0 Pa for all models.

7 Remote controller

No.	Button	Function
1	⏻	To turn on or off the air conditioner.
2	Option	To activate or deactivate optional function (Check below table).
3	∨	To decrease temperature, time setting or choose the function.
4	∧	To increase temperature, time setting or choose the function.
5	Gen	To activate/deactivate the Gen function which enables the unit run in the set current level, cycle as below Off → L3 → L2 → L1.
6	Turbo	Press this button to activate/deactivate the Super function which enables the unit to reach the preset temperature in the shortest time.
7	Mode	To select the mode of operation (Auto Cool Dry Fan Heat)
8	Fan	To select the fan speed of auto/mute/low/mid-low/mid/mid-high/ high/turbo, cycle as below. Flashing → → → → → → → →
9		To activate the swing of horizontal flap (up/down) or deactivate it.
10		To activate the swing of vertical flap (left/right) or deactivate it.

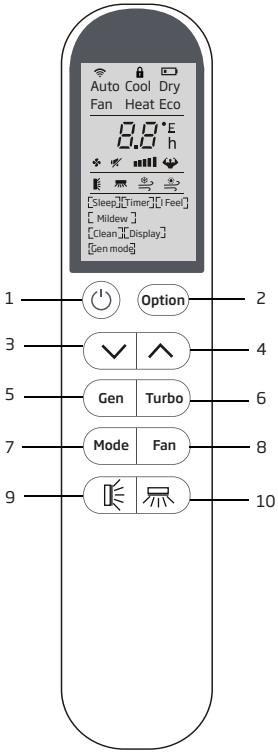
7 Remote controller

On/Off	Mode	Options
On	Auto	Timer Display Health I Feel 8°CH
	Cool	Timer Display Health Sleep Mildew I Feel 8°CH
	Dry	Timer Display Health Mildew I Feel 8°CH
	Fan	Timer Display Health I Feel 8°CH
	Heat	Timer Display Health Sleep I Feel 8°CH
Off	Auto	Clean Timer Display Health I Feel 8°CH
	Cool	Clean Timer Display Health Sleep Mildew I Feel 8°CH
	Dry	Clean Timer Display Health Mildew I Feel 8°CH
	Fan	Clean Timer Display Health I Feel 8°CH
	Heat	Clean Timer Display Health Sleep I Feel 8°CH

You will hear a beep when you press the following buttons or select the following optional functions, though the actual model haven't this function, we express our apologies:

- (Optional function: Comfortable Cooling airflow)
- Health (Optional function: generate the ionizer)
- (Optional function: Comfortable Heating airflow)
- (button: Swing Left/Right)
- 8°CH (Optional function: 8°C Heating)
- Flashing (Optional function: Wide-angle air supply)

7 Remote controller

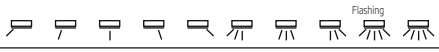


You will hear a beep when you press the following buttons or select the following optional functions, though the actual model haven't this function, we express our apologies:

(Optional function: Comfortable Cooling airflow)	Health (Optional function: generate the ionizer)
(Optional function: Comfortable Heating airflow)	(button: Swing Left/Right)
(Optional function: 8°C Heating)	Flashing (Optional function: Wide-angle air supply)

7 Remote controller

Remote controller Display
Meaning of symbols on the liquid crystal display

No.	Symbols	Mean
1		Single indicator
2		Child Lock function indicator
3		Battery indicator
4	Auto	Mode Auto function indicator
5	Cool	Mode Cooling indicator
6	Dry	Mode Dry indicator
7	Fan	Mode Fan indicator
8	Heat	Mode Heating indicator
9	Gen	Gen function indicator
10	23h [Timer]	Timer indicator
11	28°C	Temperature indicator
12		Fan speed indicator: Auto/low/mid-low/mid/mid-high/high
13		Mute indicator
14		Super indicator
15		Flap swing angle indicator
16		Deflector swing angle indicator
17		Comfortable cooling airflow indicator
18		Comfortable heating airflow indicator
19	[Sleep] [Timer] [I Feel] [Mildew] [Clean] [Display] [Gen mode]	Optional functions indicator

7 Remote controller

You will hear a beep when you press the following buttons or select the following optional functions, though the actual model haven't this function, we express our apologies:

(Optional function: Comfortable Cooling airflow)	Health (Optional function: generate the ionizer)
(Optional function: Comfortable Heating airflow)	(button: Swing Left/Right)
(Optional function: 8°C Heating)	(Optional function: Wide-angle air supply)

7.1 Replacement of batteries

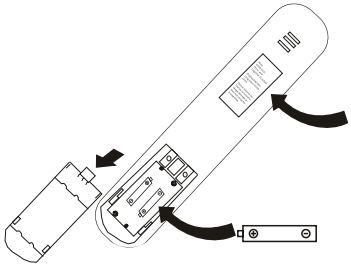
Remove the battery cover plate from the rear of the remote controller, by sliding it in the direction of the arrow.

Install the batteries according the direction (+ and -) shown on the Remote Controller.

Reinstall the battery cover by sliding it into place.

Use 2 LRO 3 AAA (1.5V) batteries. Do not use rechargeable batteries. Replace the old batteries with new ones of the same type when the display is no longer legible.

Do not dispose batteries as unsorted municipal waste. Collection of such waste separately for special treatment is necessary.



7 Remote controller

Note:

Child-lock: Press ⌄ and ⌃ together to active.

Display On/Off:

Long press Eco button.

Please remove batteries to avoid leakage damage when not using for a long time.

When you insert the batteries for the first time in the remote controller or if you change them, you can program the remote controller of only cooling or cooling and heating.

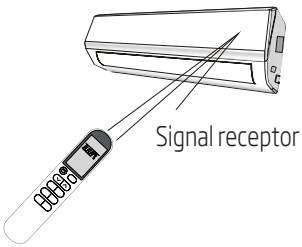
1. Long press Mode button over 5s to get into the change mode within 3 minutes;
2. Press Mode button to change Cool or Heat.

Note:

If you adjust the remote controller in cooling mode, it will not be possible to activate the heating function in units with heating pump. you need to take out the batteries and repeat the procedure described above.

When you insert the batteries for the first time in the remote controller or if you change them, you can program the temperature display switchover function between °C and °F.

1. Long press Turbo button over 5s to get into the change mode within 3 minutes;
2. Press Turbo button to change °C and °F.



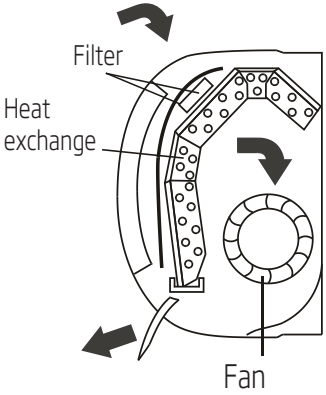
7 Remote controller

1. Direct the remote controller toward the Air conditioner.
2. Check that there are no objects between the remote control and the Signal receptor in the indoor unit.
3. Never leave the remote controller exposed to the rays of the sun.
4. Keep the remote controller at a distance of at least 1 m from the television or other electrical appliances.

8 Operating instructions

The air sucked by the fan enters from the grill and passes through the filter, then it is cooled/ dehumidified or heated through the heat exchanger.

The direction of the air outlet is motorized up and down by flaps, and manually moved right and left by the vertical deflectors, for some models, the vertical deflectors could be controlled by motor as well.



8.1 "Swing" control of the air flow

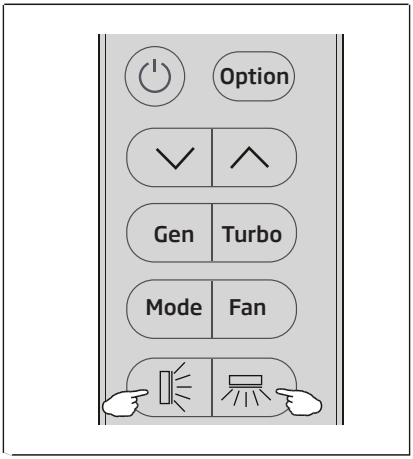
1. Press the button to activate the "Flap",

(1) If press time interval is in 2 seconds, the swing will cycle as below: ▷ ▷ ▷ deactivate

(2) If long press the button, the swing angle range of horizontal flap will cycle as below:
▷ ▷ ▷ ▷ ▷

(3) If press time interval is over 2 seconds, it will be deactivate the air flow is directed alternatively from up to down. In order to guarantee an even diffusion of the air in the room.

8 Operating instructions



2. Press the button to activates the motorized "deflectors",

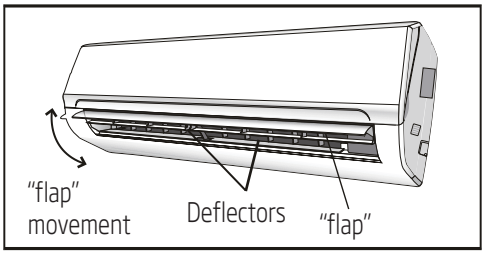
(1) If press time interval is in 2 seconds, the swing will cycle as below:

flashing

deactivate

(2) If long press the button, the swing will cycle as below:

(3) If press time interval is over 2 seconds, it will be deactivate the air flow is directed alternatively from left to right. (Optional function, depends on the models)



The deflectors are positioned manually and placed under the flaps. They allow to direct the air flow rightward or leftward.

This adjustment must be done while the appliance is switched off.

Never position "Flaps" manually, the delicate mechanism might seriously damaged!

8 Operating instructions

Never poke fingers, sticks or other objects in the air inlet or outlet vents. Such accidental contact with live pants might cause unforeseeable damage or hurt.

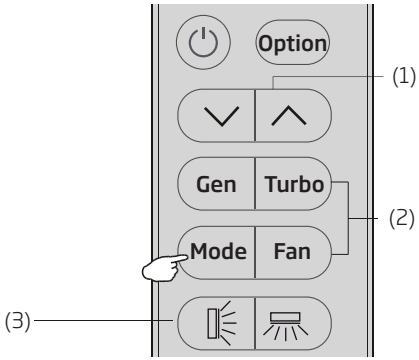
8.2 Cooling mode

Cool The cooling function allows the air conditioner to cool the room and at the same time reduces Air humidity.

To activate the cooling function (Cool), press the Mode button until the symbol Cool appears on the display.

The cooling function is activated by setting the buttons ⌄ or ⌃ at a temperature lower than that of the room.

To optimize the function of the Air conditioner, adjust the temperature (1), the speed (2) and the direction of the air flow (3) by pressing the button indicated.



8.3 Heating mode

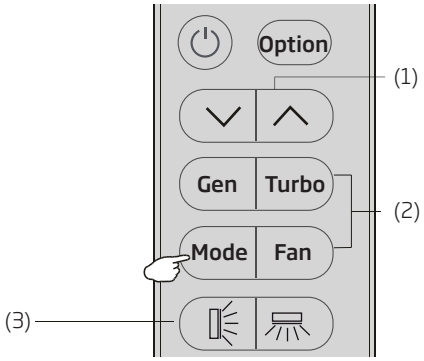
Heat The heating function allows the air conditioner to heat the room.

To activate the heating function (Heat), press the Mode button until the symbol Heat appears on the display.

With the button ⌄ or ⌃ set a temperature higher than that of the room.

To optimize the function of the Air conditioner adjust the temperature (1), the speed (2) and the direction of the air flow (3) by pressing the button indicated.

8 Operating instructions

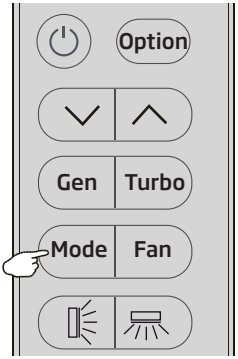


In Heating operation, the appliance can automatically activate a defrost cycle, which is essential to clean the frost on the condenser so as to recover its heat exchange function.This procedure usually lasts for 2-10 minutes during defrosting, indoor unit fan stop operation. After defrosting, it resumes to Heating mode automatically.

8.4 Dry mode

Dry This function reduces the humidity of the air to make the room more comfortable.

To set the Dry mode, Press Mode until Dry appears in the display. An automatic function of alternating cooling cycles and air fan is activated.

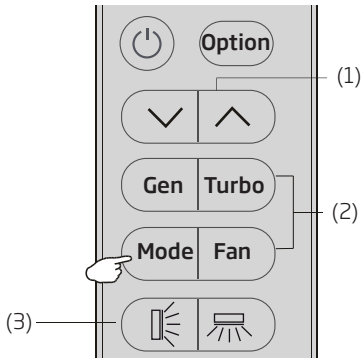


8.5 Fan mode (Not Fan button)

Fan	The air conditioner works in only ventilation.

To set the Fan mode, Press Mode until Fan appears on the display.

To optimize the function of the air conditioner, adjust the temperature (1), the speed (2) and the direction of the air flow (3) by pressing the buttons indicated.



8.6 Auto mode

Auto	Automatic mode.

To activate the Auto mode of operation, press the Mode button on the remote controller until the symbol Auto appears on the display.

In Auto mode the run mode will be set automatically according to the room temperature.

To optimize the function of the air conditioner, adjust the temperature (1), the speed (2) and the direction of the air flow (3) by pressing the buttons indicated.

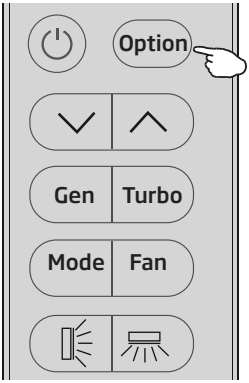
8.7 Display function (Indoor display)

Display	Switch on/off the Led display on panel

Press Option at the fist time, select the Display by pressing the button ∧ or ∨ until symbol Display is flashing;

Press Option again to switch off the Led display on the panel, and Display appears on the remote controller display.

Do it again to switch on the Led display.



8.8 Sleep function

Sleep

Press Option at the first time, select the Sleep by pressing the button ∧ or ∨ until symbol Sleep is flashing;

Press Option again to activate the Sleep function, and Sleep appears on the display.

Do it again to deactivate this function.

After 10 hours running in sleep mode the air conditioner is swicthed off automatically.

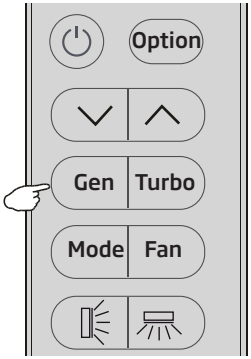
8.9 Gen function (Optional)

Gen	The air conditioner works in Gen mode

Through Gen mode, you can choose the current level of the unit. There are three levels (L1, L2, L3) in this mode, and the current increases in turn.

To activate Gen function, pressing the button Gen and the unit current level will cycle as below Off → L3 → L2 → L1".

To cancel this function, press the Gen until code Off appers on the display.

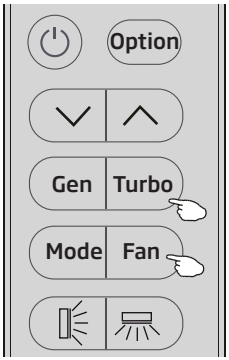


8.10 Turbo function

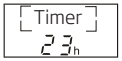
To activate turbo function, pressing the button Turbo or pressing the button Fan until symbol appears on the display.

To cancel this function, pressing the Fan to switch other fan speed or pressing the Turbo button again.

In Auto/Heat/Cool/Fan mode, When you select Turbo feature, it will use the highest fan setting to blow strong airflow.



8.11 Timer function



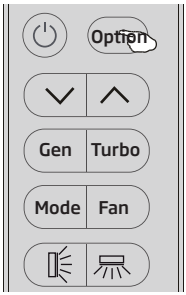
To set the automatic switch-on/off of the air conditioner

Timer setting/change/cancel:

8 Operating instructions

1. Press [Option] at the first time, select the Timer by pressing the button ∧ or ∨ until symbol Timer is flashing;
2. Press [Option] again, the data symbol like 6.5 h and Timer will be flashing;
3. To set the timer or change the timer:
   (1) Press the button ∧ or ∨ to set the expected timer (Increase or decrease at half-hour intervals) the symbols h and Timer both are flashing.
   (2) Press [Option] or waiting for 5 seconds without any operation to confirm the timer, the pre-setting timer like 6.5 h and symbol [Timer] will be on the display.
4. To cancel the timer (if Timer is on)

   Repeat step 1, step 2, then press [Option] or waiting for 5 seconds without any operation to cancel the timer.



A sample for the Timer-on as Figure 1, Timer-off as Figure 2

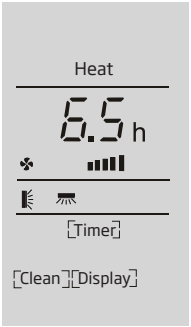


Figure 1,Timer-on when switch off

Figure 2,Timer-off when switch on

Note:

All processing should be operated in 5 seconds, otherwise the processing will be cancelled.

8 Operating instructions

8.12 I Feel function (Optional)

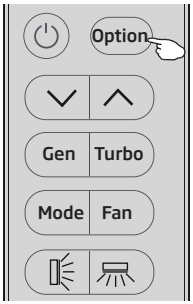
[I Feel]

Press Option at the first time, select the I Feel by pressing the button ∧ or ∨ until symbol I Feel is flashing; Press Option again to activate the I Feel function, and [I Feel] appears on the display.

Do it again to deactivate this function.

This function enablethe remote control to measure the temperature at its current location and send this signal 7 times in 2 hours to the air conditioner to enable the air conditioner to optimize the temperature around you and ensure maximum comfort.

It will automatically deactivate 2 hours later.



8.13 Mildew function (Optional)

[Mildew]

Press Option at the first time, select the Mildew by pressing the button ∧ or ∨ until symbol Mildew is flashing; Press Option again to activate the Mildew function, and [Mildew] appears on the display. Do it again to deactivate this function.

This function enable the air conditioner still blow airflow about 15 minutes to dry the indoor inner parts to avoid mildew, when the air conditioner is off.

Note: Mildew function only available in Dry/Cooling mode

8 Operating instructions

8.14Self-Clean function (Optional)

[Clean] Switch off the air conditioner by pressing

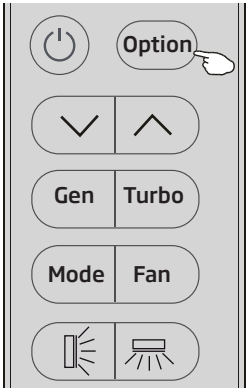
Press [Option] at the first time, select the Clean by pressing the button ∧ or ∨ until symbol Clean is flashing; Press [Option] again to activate the Clean function, and [Clean] appears on the display.

Do it again to deactivate this function.

1. This function help carry away the accumulated dirt, bacteria, etc from the evaporator.
2. This function will run about 40-60 minutes, and it will return to the pre-setting mode. You can press ⏻ to cancel this function during the process. You will hear 2 beeps when it's finished or cancelled.
3. It's normal if there are some noise during this function process, as plastic materials expand with heat and contract with cold.
4. We suggest operate this function as the following ambient condition to avoid certain safety protection features.

Indoor unit	Temp<30°C
Outdoor unit	5°C<Temp<30°C

5. We suggest operate this function per 3 months.



9 Protection

9.1 Operating temperature

The air conditioner is programmed for comfortable and suitable living conditions as below if used outside the conditions, certain safety protection features might come into effect.,

Fix air conditioner:

Mode / Temperature	Cooling operating	Heating operating	Drying operating
Room temperature	17°C -32°C	0°C -27°C	18°C-32°C
Outdoor temperature	0°C -43°C For T1 Climate	-7°C-24°C	0°C-50°C
	0°C -52°C For T3 Climate		

Inverter air conditioner:

Mode / Temperature	Cooling operating	Heating operating	Drying operating
Room temperature	17°C -32°C	0°C -30°C	10°C-32°C
Outdoor temperature	0°C -53°C	-15°C-30°C	0°C-50°C
	-15°C -53°C For models with low temperature cooling system		

The unit does not operate immediately if it is turned on after being turned off or after changing the mode during operation. this is a normal self-protection action, you need waiting for about 3 minutes.

The capacity and efficiency are according to the test conducted at full-load operation*.

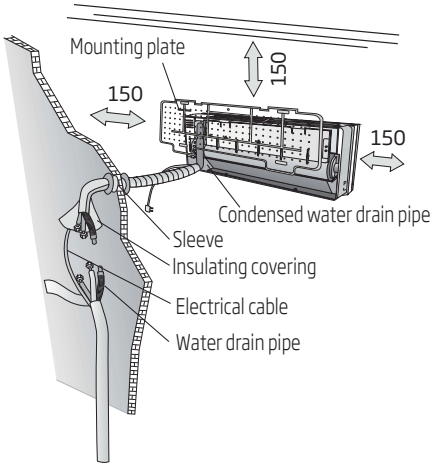
*The highest speed of indoor fan motor and the maximum open angle of the flaps and deflectors are requested.

10 Installation manual

10.1Selecting the installation place

10.1.1 Indoor unit

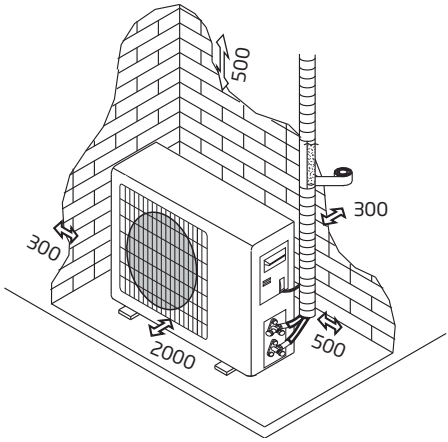
- Install the indoor unit on a strong wall that is not subject to vibrations.
- The inlet and outlet ports should not be obstructed: the air should be able to blow all over the room.
- Do not install the unit near a source of heat, steam, or flammable gas.
- Install the unit near an electric socket or private circuit.
- Do not install the unit where it will be exposed to direct sunlight.
- Select a site where the condensed water can be easily drained out, and where it is easily connected to outdoor unit.
- Check the machine operation regularly and reserve the necessary spaces as shown in the picture.
- Select a place where the filter can be easily taken out.



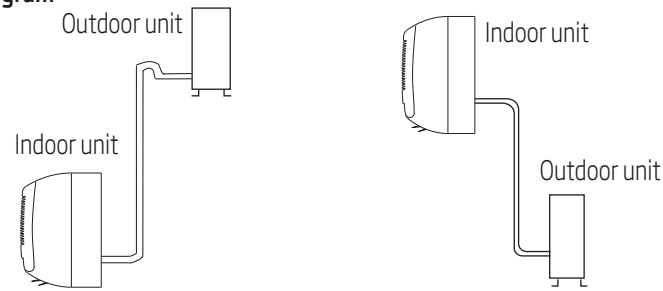
10.1.2 Outdoor unit

- Do not install the outdoor unit near sources of heat, steam or flammable gas.
- Do not install the unit in too windy or dusty places.
- Do not install the unit where people often pass. Select a place where the air discharge and operating sound will not disturb the neighbours.
- Avoid installing the unit where it will be exposed to direct sunlight (otherwise use a protection, if necessary, that should not interfere with the air flow).
- Reserve the spaces as shown in the picture for the air to circulate freely.
- Install the outdoor unit in a safe and solid place.
- If the outdoor unit is subject to vibration, place rubber gaskets onto the feet of the unit.

minimum space to be reserved (mm) showing in the picture



Installation diagram



The purchaser must ensure that the person and/or company who is to install, maintain or repair this air conditioner has qualifications and experience in refrigerant products.

10 Installation manual

10.2 Installation of the indoor unit

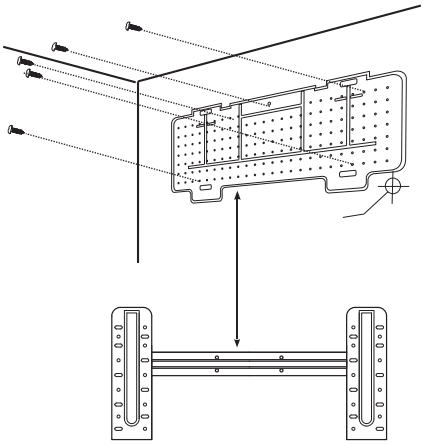
Before starting installation, decide on the position of the indoor and outdoor units, taking into account the minimum space reserved around the units

⚠	Do not install your air conditioner in a wet room such as a bathroom or laundry etc.
⚠	The installation site should be 250cm or more above the floor.

To install, proceed as follows:

10.2.1 Installation of the mounting plate

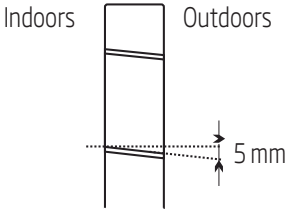
1. Always mount the rear panel horizontally and vertically
2. Drill 32 mm deep holes in the wall to fix the plate;
3. Insert the plastic anchors into the hole;
4. Fix the rear panel on the wall with provided tapping screws;
5. Be sure that the rear panel has been fixed firmly enough to withstand the weight



ⓘ	**Note:** The shape of the mounting plate may be different from the one above, but installation method is similar.

10.2.2 Drilling a hole in the wall for the piping

1. Make the piping hole (Ø55) in the wall at a slight downward slant to the outdoor side.
2. Insert the piping-hole sleeve into the hole to prevent the connection piping and wiring from being damaged when passing through the hole.

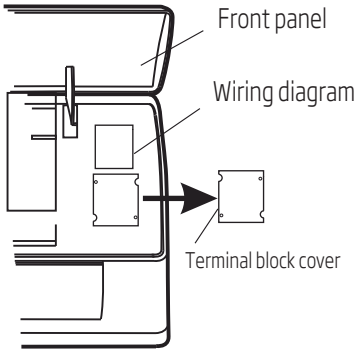


The hole must slope downwards towards the exterior.

Note: Keep the drain pipe down towards the direction of the wall hole, otherwise leakage may occur.

10.2.3 Electrical connections---Indoor unit

1. Open the front panel.
2. Take off the cover as indicated in the piciure (by removing a screw or breaking the hooks).
3. For the electrical connections, see the circuit diagram on the right part of the unit under the front panel.
4. Connect the cable wires to the screw terminals by following the numbering, Use wire size suitable to the electric power input (see name plate on the unit) and according to all current national safety code requirements.



The cable connecting the outdoor and indoor units must be suitable for outdoor use.

The plug must be accessible also after the appliance has been installed so that it can be pulled out if necessary.

An efficient earth connection must be ensured.

If the power cable is damaged, it must be replaced by an authorised Service Centre.

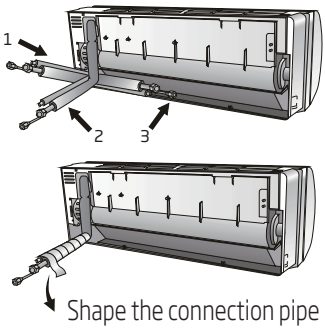
Note: Optional the wires can been connected to the main PCB of indoor unit by manufacturer according to the model without terminal block.

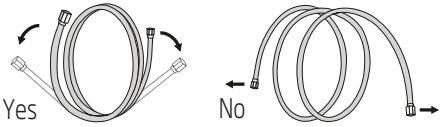
10.2.4 Refrigerant piping connection

The piping can be run in the 3 directions indicated by numbers in the picture. When the piping is run in direction 1 or 3, cut a notch along the groove on the side of the indoor unit with a cutter.

Run the piping in the direction of the wall hole and bind the copper pipes, the drain pipe and the power cables together with the tape with the drain pipe at the bottom, so that water can flow freely.

- Do not remove the cap from the pipe until connecting it, to avoid dampness or dirt from entering.
- If the pipe is bent or pulled too often, it will become stiff. Do not bend the pipe more than three times at one point.
- When extending the rolled pipe, straighten the pipe by unwinding it gently as shown in the picture.

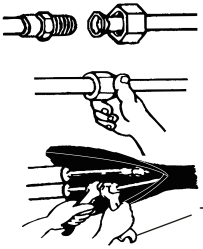




Extending the rolled pipe

10.2.5 Connections to the indoor unit

1. Remove the indoor unit pipe cap (check that there is no debris inside).
2. Insert the fare nut and create a flange at the extreme end of the connection pipe.
3. Tighten the connections by using two wrenches working in opposite directions



10.2.6 Indoor unit condensed water drainage

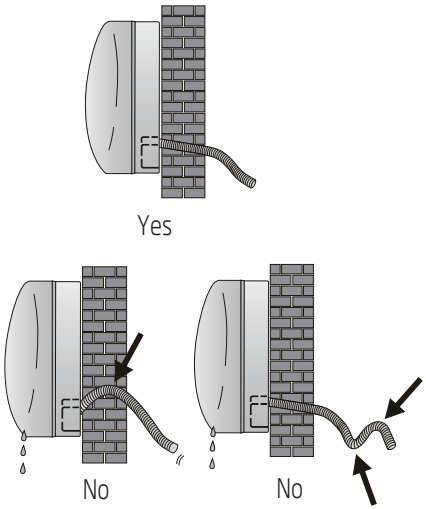
The indoor unit condensed water drainage is fundamental for the success of the installation.

1. Place the drain hose below the piping, taking care not to create siphons.
2. The drain hose must slant downwards to aid drainage.
3. Do not bend the drain hose or leave it protruding or twisted and do not put the end of it in water. If an extension is connected to the drain hose, ensure that it is lagged when it passes into the indoor unit.
4. If the piping is installed to the right, the pipes, power cable and drain hose must be lagged and secured onto the rear of the unit with a pipe connection.

(1) Insert the pipe connection into the relative slot.

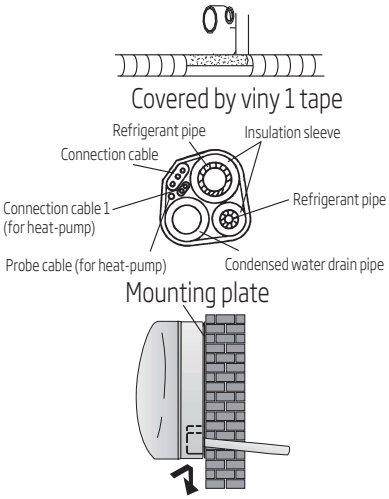
(2) Press to join the pipe connection to the base.

10 Installation manual



After having connected the pipe according to the instructions, install the connection cables. Now install the drain pipe. After connection, lag the pipe, cables and drain pipe with the insulating material.

1. Arrange the pipes, cables and drain hose well.
2. Lag the pipe joints with insulating material, securing it with viny 1 tape.
3. Run the bound pipe, Cables and drain pipe through the wall hole and mount the indoor unit onto the upper part of the mounting plate securely.
4. Press and push the lower part of the indoor unit tightly against the mounting plate



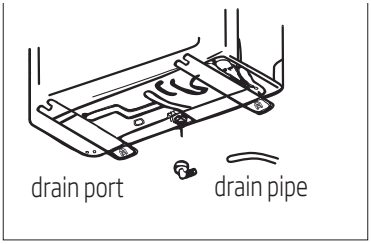
10.3 Installation of the outdoor unit

- The outdoor unit should be installed on a solid wall and fastened securely.
- The following procedure must be observed before connecting the pipes and connecting cables: decide which is the best position on the wall and leave enough space to be able to carry out maintenance easily.
- Fasten the support to the wall using screw anchors which are particularly suited to the type of wall;
- Use a larger quantity of screw anchors than normally required for the weight they have to bear to aviod vibration during operation and remain fastened in the same position for years without the screws becoming loose.
- The unit must be installed following the national regulations.

10.3.1 Outdoor unit condensed water drainage (only for heat pump models)

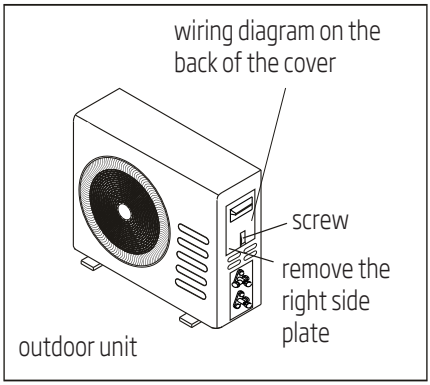
The condensed water and the ice formed in the outdoor unit during heating operation can be drained away through the drain pipe

1. Fasten the drain port in the 25mm hole placed in the part of the unit as shown in the picture.
2. Connect the drain port and the drain pipe. Pay attention that water is drained in a suitable place.



10.3.2 Electrical connections

1. Remove the handle on the right side plate of outdoor unit.
2. Connect the power connection cord to the terminal board. Wiring should fit that of indoor unit.
3. Fix the power connection cord with wire clamp.
4. Confirm if the wire has been fixed properly.
5. An efficient earth connection must be ensured.
6. Recover the handle.

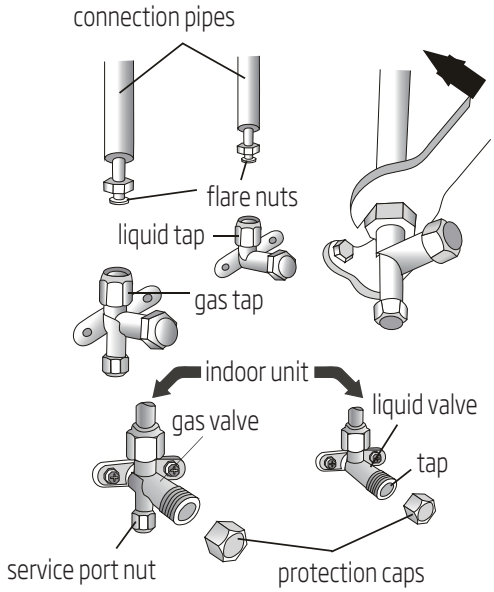


10.3.3 Connecting the pipes

Screw the flare nuts to the outdoor unit coupling with the same tightening procedures described for the indoor unit.

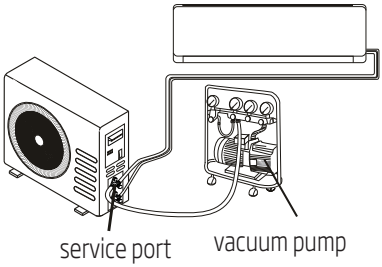
To avoid leakage, pay attention to the following points:

1. Tighten the flare nuts using two wrenches. Pay attention not to damage the pipes.
2. If the tightening torque is not sufficient, there will probably be some leakage. With excessive tightening torque there will also be some leakage, as the flange could be damaged.
3. The surest system consists in tightening the connection by using a fix wrench and a torque wrench: in this case use the table on page 47.



10.3.4 Bleeding

Air and humidity left inside the refrigerant circuit can cause compressor malfunction. After having connected the indoor and outdoor units, bleed the air and humidity from the refrigerant circuit by using a vacuum pump.



The air and humidity left inside the refrigerant circulation can cause compressor malfunction. After having connected the indoor and outdoor units, bleed the air and humidity from the refrigerant circulation using a vacuum pump.

(1) Unscrew and remove the caps from the 2 - way and 3-way valves.

(2) Unscrew and remove the cap from the service port.

(3) Connect the vacuum pump hose to the service port.

(4) Operate the vacuum pump for 10 - 15 minutes until an absolute vacuum of 10 mm Hg has been reached.

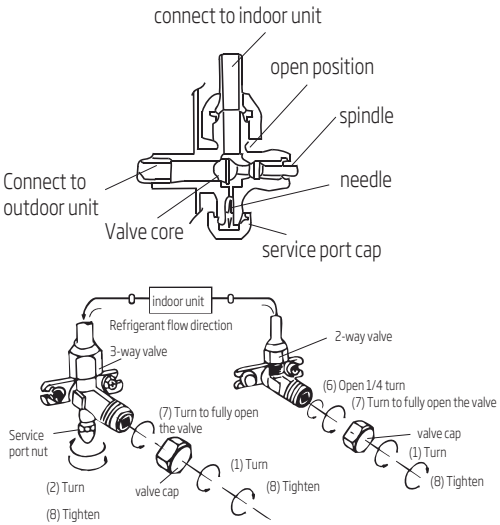
(5) With the vacuum pump still in operation, close the low - pressure knob on the vacuum pump coupling. Stop the vacuum pump.

(6) Open the 2 - way valve by 1/4 turn and then close it after 10 seconds. Check all the joints for leaks using liquid soap or an electronic leak device.

(7) Turn the body of the 2-way and 3-way valves. Disconnect the vacuum pump hose.

(8) Replace and tighten all the caps on the valves.

3-way valve diagram



10.4 Operation test

1. Wind insulating covering around the joints of the indoor unit and fix it with insulating tape.
2. Fix the exceeding part of the signal cable to the piping or to the outdoor unit.
3. Fix the piping to the wall (after having coated it with insulating tape) using clamps or insert them into plastic slots.
4. Seal the hole in the wall through which the piping is passed so that no air or water can fill.

10.4.1 Indoor unit test

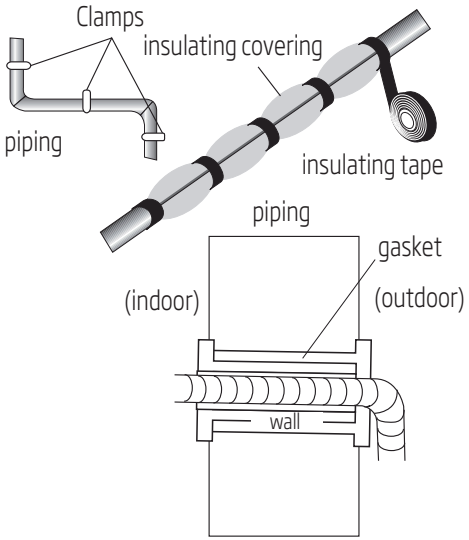
- Do the On/Off and Fan operate normally?
- Does the Mode operate normally?
- Do the set point and Timer function properly?

- Does each lamp light normally?
- Do the flap for air flow direction operate normally?
- Is the condensed water drained regularly?

10.4.2 Outdoor unit test

- Is there any abnormal noise or vibration during operation?
- Could the noise, the air flow or the condensed water drainage disturb the neighbours?
- Is there any coolant leakage?

Note: the electronic controller allows the compressor to start only three minutes after voltage has reached the system.



10.5 Information for the installer

Inverter type Model capacity (Btu/h)	12k		18k	24k
Liquid pipe diameter	1/4 " (Ø 6)		1/4 " (Ø 6)	1/4 " (Ø 6)
Gas pipe diameter	3/8 " (Ø 9.52)	1/2 " (Ø 12)	1/2 " (Ø 12)	5/8 " (Ø 15.88)
Lenght of pipe with standard charge	5m	5m	5m	5m
Maximum distance between indoor and outdoor unit	15m	15m	15m	15m
Additional refrigerant charge	20 g/m	20 g/m	30 g/m	30 g/m
Max. diff. in level between indoor and outdoor unit	5m	5m	5m	5m
Type of refrigerant (1)	R410A	R410A	R410A	R410A

(1) Refer to the data rating label sticked on the outdoor unit.

Tightening torque for protection caps and flange connection

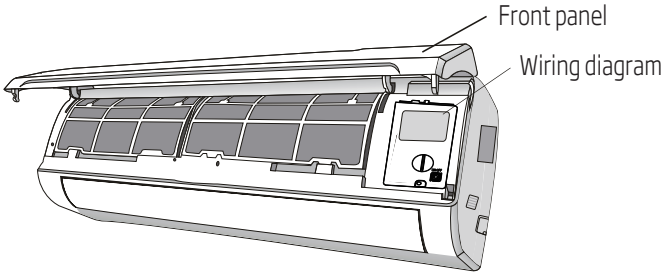
Pipe	Tightening torque [n x m]	Corresponding stress (using a 20 cm wrench)		Tightening torque [n x m]
1/4 " (Ø 6)	15 - 20	wrist strength	Service port nut	7 - 9
3/8 " (Ø 9.52)	31 - 35	arm strength	Protection caps	25 - 30
1/2 " (Ø 12)	35 - 45	arm strength		
5/8 " (Ø 15.88)	75 - 80	arm strength		

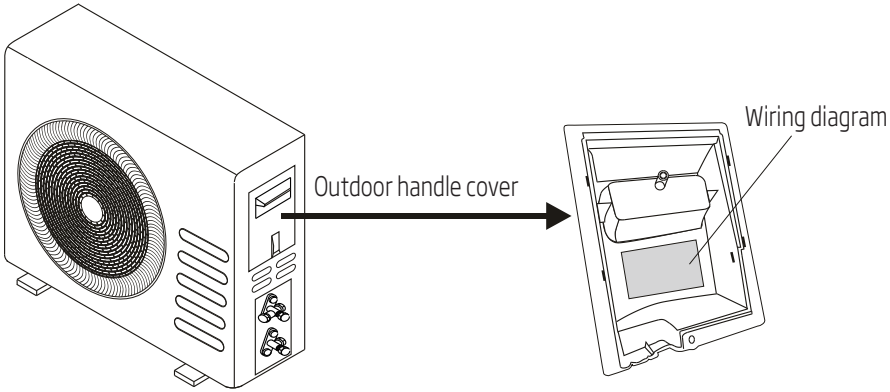
10.5.1 Wiring diagram

For different models, the wiring diagram may be different. Please refer to the wiring diagrams pasted on the indoor unit and outdoor unit respectively.

On indoor unit, the wiring diagram is pasted under the front panel;

On outdoor unit, the wiring diagram is pasted on the backside of the outdoor handle cover.





Note: For some models the wires has been connected to the main PCB of indoor unit by manufacturer without terminal block.

10.5.2 Cable wires specification

Model capacity (Btu/h)		5k	7k	9k	12k	15/18k	22/24k	28/30k/36k
		sectional area						
Power supply cable	N	1.0mm² AWG18	1.0mm² AWG18	1.0mm² AWG18	1.0mm² (1.5mm²) AWG18 (AWG16)	1.5mm² AWG16	2.5mm² AWG14 HO5RN-F	4.0mm² AWG12
	L	1.0mm² AWG18	1.0mm² AWG18	1.0mm² AWG18	1.0mm² (1.5mm²) AWG18 (AWG16)	1.5mm² AWG16	2.5mm² AWG14 HO5RN-F	4.0mm² AWG12
	E	1.0mm² AWG18	1.0mm² AWG18	1.0mm² AWG18	1.0mm² (1.5mm²) AWG18 (AWG16)	1.5mm² AWG16	2.5mm² AWG14 HO5RN-F	4.0mm² AWG12
Connection supply cable	N	1.0mm²	1.0mm²	1.0mm²	1.0mm² (1.5mm²)	1.5mm²	0.75mm²	0.75mm²
	L	1.0mm²	1.0mm²	1.0mm²	1.0mm² (1.5mm²)	1.5mm²	0.75mm²	0.75mm²
	1	1.0mm²	1.0mm²	1.0mm²	1.0mm² (1.5mm²)	1.5mm²	0.75mm²	0.75mm²
	2	0.75mm²	0.75mm²	0.75mm²	0.75mm²	0.75mm²	0.75mm²	0.75mm²
	3	0.75mm²	0.75mm²	0.75mm²	0.75mm²	0.75mm²	0.75mm²	0.75mm²
	⏚	0.75mm²	0.75mm²	0.75mm²	0.75mm²	0.75mm²	0.75mm²	0.75mm²

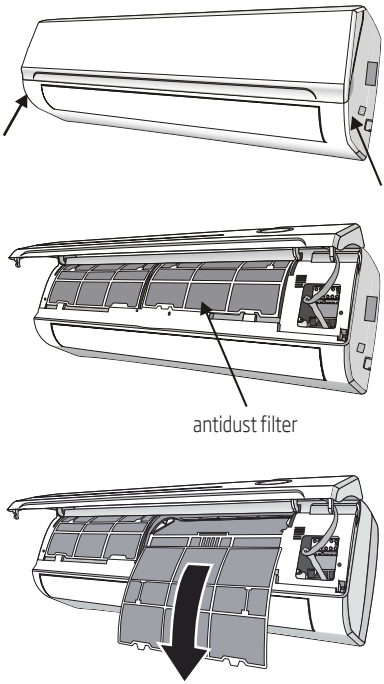
Inverter type Model capacity (Btu/h)				9k	12k	18/22k	24k	
				sectional area				
Power supply cable	N			1.0mm² (1.5mm²) AWG18 (AWG16)	1.0mm² (1.5mm²) AWG18 (AWG16)	1.5mm² AWG16	2.5mm² AWG14	
	L			1.0mm² (1.5mm²) AWG18 (AWG16)	1.0mm² (1.5mm²) AWG18 (AWG16)	1.5mm² AWG16	2.5mm² AWG14	
	E			1.0mm² (1.5mm²) AWG18 (AWG16)	1.0mm² (1.5mm²) AWG18 (AWG16)	1.5mm² AWG16	2.5mm² AWG14	
Connection supply cable	N			1.0mm² (1.5mm²)	1.0mm² (1.5mm²)	1.5mm²	0.75mm²	
	L			1.0mm² (1.5mm²)	1.0mm² (1.5mm²)	1.5mm²	0.75mm²	
	1			1.0mm² (1.5mm²)	1.0mm² (1.5mm²)	1.5mm²	0.75mm²	
	⏚			1.0mm² (1.5mm²)	1.0mm² (1.5mm²)	1.5mm²	0.75mm²	

220V 7K, 9K, 12K 15K, 16K, 18K, 22K, 24K, 30K air conditioner indoor unit fuse parameter is 50T, 3.15A 250V 18K, 22K, 24K air conditioner outdoor unit fuse parameter is 65TS, 25A

11 Maintenance

Periodic maintenance is essential for keeping your air conditioner efficient.

Before carrying out any maintenance, disconnect the power supply by taking the plug out from the socket.



11.1 Indoor unit

Antidust filters

1. Open the front panel following the direction of the arrow
2. Keeping the front panel raised with one hand, take out the air filter with the other hand
3. Clean the filter with water; if the filter is soiled with oil, it can be washed with warm water (not exceeding 45 °C).

   Leave to dry in a cool and dry place.
4. Keeping the front panel raised with one hand, insert the air filter with the other hand
5. Close.

The electrostatic and the deodorant filter (if installed) cannot be washed or regenerated and must be replaced with new filters after every 6 months.

11 Maintenance

11.2 Cleaning the heat exchanger

1. Open the front panel of the unit and life it till its greatest stroke and then unhooking it from the hinges to make the cleaning easier.
2. Clean the indoor unit using a cloth with the water (not higher than 40°C) and neutral soap. Never use aggressive solvents or detergents.
3. If the outdoor unit is clogged, remove the leaves and the waste and remove the dust with air jet or a bit of water.

11.3 End of season maintenance

1. Disconnect the automatic switch or the plug.
2. Clean and replace the filters
3. On a sunny day let the conditioner work in ventilation for some hours, so that the inside of the unit can dry completely.

11.4 Replacing the batteries

When:
- There is no confirmation beep heard from the indoor unit.
- The LCD doesn't act.

How:
- Take off the cover at back.
- Place the new batteries respecting the symbols + and -

Note: Use only new batteries. Remove the batteries from the remote controller when the conditioner is not in operation.

Warning! Do not throw batteries into common rubbish, they should be disposed of in the special containers situated in the collection points.

11 Maintenance

This product complies with EU WEEE Directive (2012/19/EU). This product bears a classification symbol for waste electrical and electronic equipment (WEEE). This symbol indicates that this product shall not be disposed with other household wastes at the end of its service life. Used device must be returned to official collection point for recycling of electrical and electronic devices. To find these collection systems please contact to your local authorities or retailer where the product was purchased. Each household performs important role in recovering and recycling of old appliance. Appropriate disposal of used appliance helps prevent potential negative consequences for the environment and human health.

12 Troubleshooting

Malfunction	Possible causes
The appliance does not operate	Power failure/plug pulled out
	Damaged indoor/outdoor unit fan motor
	Faulty compressor thermomagnetic circuit breaker
	Faulty protective device or fuses.
	Loose connections or plug pulled out
	It sometimes stops operating to protect the appliance.
	Voltage higher or lower than the voltage range
	Active Timer-on function
	Damaged electronic control board
Strange odour	Air filter dirty
Noise of running water	Back flow of liquid in the refrigerant circulation
A fine mist comes from the air outlet	This occurs when the air in the room becomes very cold, for example in the "Cooling" or "Dehumidifying/Dry" modes.
A strange noise can be heard	This noise is made by the expansion or contraction of the front panel due to variations in temperature and does not indicate a problem.
Insufficient airflow, either hot or cold	Inappropriate temperature setting.
	Air inlet or outlet of indoor or outdoor unit has been blocked.
	Air filter is blocked.
	Fan speed set at minimum.
	Other sources of heat in the room.
	No refrigerant.
The appliance does not respond to commands	Remote control is not near enough to indoor unit.
	Battery in Remote controller may have been exhausted.
	Obstacles between remote control and signal receiver in indoor unit.
The display is off	Active Led function
	Power failure

12 Troubleshooting

Switch off the air conditioner immediately and cut off the power supply in the event of:
Strange noises during operation.
Faulty electronic control board
Faulty fuses or switches.
Spraying water or objects inside the appliance.
Overheated cables or plugs.
Very strong smells coming from the appliance.

Error signals on the display		
In case of error, the display on the indoor unit shown the following error codes:		
	Run lamp	Description of the trouble
E1	flashes once	The fault of indoor temperature sensor
E2	flashes twice	The fault of indoor pipe temperature sensor
E6	flashes 6 times	Malfunction of indoor fan motor.
E4	Display code	Refrigerant leakage

Made in China

13 Specifications

Type	Indoor unit	BMVIF 120	BMVIF180	BMVIF 240
	Outdoor unit	BMVIF 121	BMVIF 181	BMVIF 241
Climate Mode		T3	T3	T3
T1 Cooling capacity (W)/ T3 Cooling capacity (W)		3370/2784	5129/4836	6594/6008
Ti Cooling capacity (Btu/Hr)/ T3 Cooling capacity (Btu/Hr)		11500/9500	17500/16500	22500/20500
Heating capacity (W)		3517	5275	6448
Heating capacity (Btu/Hr)		12000	18000	22000
T1 EER (Btu/hw)		3.48 (11.86 Btu/hW)	3.49 (11.90 Btu/hW)	3.56 (12.16 Btu/hW)
T3 EER (Btu/hw)		2.44 (8.33 Btu/hW)	2.44 (8.31 Btu/hW)	2.45 (8.37 Btu/hW)
Energy Level-Cooling		Algeria: A Iraq: A Oman: 7 stars Qatar: 5 stars Bahrain: 6 stars UAE: 4 stars	Algeria: A Iraq: A Oman: 7 stars Qatar: 5 stars Bahrain: 6 stars UAE: 4 stars	Algeria: A Iraq: A Oman: 7 stars Qatar: 5 stars Bahrain: 6 stars UAE: 4 stars
Energy Level-Heating		Algeria: A	Algeria: A	Algeria: A
Air Flow volume (m^3 /h)		700	1400	1400
Power Supply form (V/Hz/Ph)		220V-240V, 50Hz/1Ph	220V-240V, 50Hz/1Ph	220V-240V, 50Hz/1Ph
Powerinput (W)	T1 T3 Cooling/Heating	970/1140/960	1471/1980/1400	1850/2450/1850
Current (A)	T1 T3 Cooling/Heating	4.6/5.4/4.5	7.0/9.4/6.6	8.8/11.6/8.8
Refrigerant/Total gas quantity(Kg)		R410A/1.000	R410A/1.250	R410A/1.850
Noise Sound Pressure (dB)	Indoor unit	44	49	50
	Outdoor unit	53	53	57
Indoor	Size of shape (WxDxH) (mm)	820 x306 x210	1095x327x235	1095x327x235
	Net weight (Kg)	9	15	15
Outdoor	Size of shape (WxDxH) (mm)	817x300 x553	853x 349x602	953x433x808
	Net weight (Kg)	29	34	59
Diameter of connecting pipe (mm)	Liquid tube	Ø6(1/4")	Ø6(1/4")	Ø6(1/4")
	Vapor tube	Ø9.52(3/8")	Ø12(1/2")	Ø15.88(5/8")

13 Specifications

Note:

1. Specifications are standard values calculated based on rated operating conditions, They will vary in difference work condition.
2. Rated Cooling value are tested under 27/19 (In.) 35/24 (Out.) condition and 29/19 (In.) 46/24 (Out.)
3. Rated Heating value are tested under 7/6 (In.) 20/15 (Out.) condition.

جهاز تكييف الهواء المنفصل للغرفة

دليل المستخدم

BMVIF 120/BMVIF 121
BMVIF 180/BMVIF 181
BMVIF 240/BMVIF 241

AR

beko

الرجاء قراءة دليل المستخدم هذا أولاً!

عميلنا العزيز،

شكرًا لك على تفضيلك لمنتج Beko. نرجو أن تحصل على أفضل النتائج من منتجك والمُصنَّع بجودة عالية وتقنية حديثة. لذا، فالرجاء قراءة دليل المستخدم هذا بالكامل وكافة المستندات الأخرى المصاحبة بعناية قبل استخدام المنتج والاحتفاظ بها كمرجع للاستخدام المستقبلي. إذا سلمت المنتج لشخص آخر، فقم بتسليمه دليل المستخدم أيضًا. اتبع كافة التحذيرات والمعلومات الواردة في دليل المستخدم.

معاني الرموز

تستخدم الرموز التالية في الأقسام المختلفة من هذا الدليل:

معلومات مهمة أو تلميحات مفيدة حول الاستخدام.

تحذير من المواقف التي قد تمثل خطرًا على الحياة والممتلكات.

تحذير من الإجراءات التي يجب عدم القيام بها مطلقًا.

تحذير بشأن الصدمة الكهربائية.

تحذير من خطر نشوب حريق.

تحذير من الأسطح الساخنة.

لا تغطيه.

تم إنتاج هذا المنتج في منشآت عصرية صديقة للبيئة

لا يحتوي على PCB (لوحة دائرة مطبوعة).

CE

يتوافق مع لائحة WEEE.

المحتويات

1 قواعد وتوصيات السلامة الخاصة بمسؤول التركيب 6

2 قواعد وتوصيات السلامة الخاصة بالمستخدم 8

3 قواعد السلامة والمحظورات 10

4 أسماء الأجزاء 11

4.1 الوحدة الداخلية 11

4.2 الوحدة الخارجية 12

5 شاشة عرض الوحدة الداخلية 13

6 وظيفة حالة الطوارئ ووظيفة إعادة التشغيل التلقائي 14

6.1 وظيفة الطوارئ 14

6.2 وظيفة إعادة التشغيل التلقائي 14

7 وحدة التحكم عن بُعد 15

7.1 استبدال البطاريات 19

8 إرشادات التشغيل 21

8.1 التحكم في "تأرجح" تدفق الهواء 21

8.2 وضع Cool (تبريد) 23

8.3 وضع Heat (تدفئة) 23

8.4 وضع Dry (التجفيف) 24

8.5 وضع Fan (المروحة) (وليس زر المروحة) 24

8.6 وضع Auto (التلقائي) 25

8.7 وظيفة شاشة العرض (شاشة عرض الوحدة الداخلية) 25

8.8 وظيفة السكون 25

8.9 وظيفة Gen (اختيارية) 26

8.10 وظيفة التيربو 26

8.11 وظيفة المؤقت 27

8.12 وظيفة I Feel (اختيارية) 28

8.13 وظيفة Mildew (العفن) (اختيارية) 28
8.14 وظيفة التنظيف الذاتي (اختيارية) 29
9 الحماية **30**
9.1 درجة حرارة التشغيل 30
10 دليل التركيب **31**
10.1 تحديد مكان التركيب 31
10.1.1 الوحدة الداخلية 31
10.1.2 الوحدة الخارجية 32
10.2 تركيب الوحدة الداخلية 33
10.2.1 تركيب لوحة التركيب 33
10.2.2 ثقب فتحة في الحائط لتمرير الأنابيب 34
10.2.3 التوصيلات الكهربائية --- الوحدة الداخلية 34
10.2.4 توصيل أنابيب المبرد 35
10.2.5 التوصيلات بالوحدة الداخلية 36
10.2.6 تصريف الماء المكثف من الوحدة الداخلية 36
10.3 تركيب الوحدة الخارجية 37
10.3.1 تصريف الماء المُكثف من الوحدة الخارجية (للطرز المزودة بمضخات للتدفئة فقط) 37
10.3.2 التوصيلات الكهربائية 38
10.3.3 توصيل الأنابيب 38
10.3.4 إخراج الهواء 39
10.4 اختبار التشغيل 40
10.4.1 اختبار الوحدة الداخلية 40
10.4.2 اختبار الوحدة الخارجية 41
10.5 معلومات خاصة بمسؤول التركيب 42
10.5.1 الرسم البياني للأسلاك 43

10.5.2 مواصفات أسلاك الكابل 44

11 الصيانة **46**

11.1 الوحدة الداخلية 46

11.2 تنظيف المبادل الحراري 47

11.3 إنهاء الصيانة الموسمية 47

11.4 استبدال البطاريات 47

12 استكشاف الأعطال وإصلاحها **49**

13 المواصفات **51**

1 قواعد وتوصيات السلامة الخاصة بمسؤول التركيب

- يرجى قراءة هذا الدليل قبل تركيب واستخدام هذا الجهاز.
- أثناء تركيب الوحدات الداخلية والخارجية، يجب منع الأطفال من الوصول إلى منطقة العمل.
  يمكن أن تحدث الحوادث غير المتوقعة.
- تأكد من أن قاعدة الوحدة الخارجية مثبتة بإحكام.
- تأكد من عدم دخول الهواء إلى نظام التبريد وابحث عن تسريبات لغاز التبريد عند نقل مكيف الهواء.
- نفذ دورة الاختبار بعد تركيب مكيف الهواء وسجل بيانات التشغيل.
- يجب على المستخدم أن يحمي الوحدة الداخلية باستخدام منصهر بقدرة مناسبة لتحمل الحد الأقصى لدخل التيار أو استخدام جهاز آخر للحماية من الجهد الزائد.
- تأكد من أن جهد التيار الكهربائي يتوافق مع ذلك الجهد المذكورة على لوحة التصنيف. وأبق المفتاح أو مقبس الطاقة نظيفًا. أدخل مقبس الطاقة بشكل صحيح وبإحكام في مأخذ التوصيل، حتى تتجنب خطر التعرض إلى صدمة كهربائية أو نشوب حريق نتيجة للتلامس غير الكافي.
- تأكد أن مأخذ التوصيل مناسب لمقبس الطاقة وإلا يتعين عليك تغيير مأخذ التوصيل.
- يجب تزويد الجهاز بوسائل فصل عن التيار الكهربائي الذي يتضمن فصل التماس في جميع الأقطاب الذي يوفر فصلاً كاملاً في ظل ظروف الجهد الزائد من الفئة الثالثة، ويجب دمج هذه الوسائل في الأسلاك المثبتة وفقًا لقواعد توصيل الأسلاك.
- يجب أن يقوم شخص متخصص أو مؤهل بتركيب وحدة تكييف الهواء.
- لا تُركب الجهاز على مسافة أقل من 50 سم من المواد القابلة للاشتعال (مثل الكحول، وما إلى ذلك) أو من الحاويات المضغوطة (مثل عبوات الرذاذ).
- في حالة استخدام الجهاز في مناطق غير جيدة التهوية، يجب اتخاذ الاحتياطات اللازمة لمنع بقاء أي تسريبات في غاز التبريد في البيئة وخلق خطر نشوب حريق.
- مواد التعبئة قابلة لإعادة التدوير ويجب التخلص منها في صناديق نفايات منفصلة. وانقل مكيف الهواء في نهاية عمره الافتراضي إلى مركز تجميع النفايات للتخلص منه.
- لا تستخدم مكيف الهواء إلا وفقًا للتعليمات الواردة في هذا الكتيب. وليس المقصود من هذه التعليمات تغطية كل حالة وموقف ممكن. وكما هو الحال مع أي جهاز منزلي كهربائي، يوصى دائمًا باستخدام الحذر والتقدير المناسب للتركيب والتشغيل والصيانة.

1 قواعد وتوصيات السلامة الخاصة بمسؤول التركيب

- يجب تركيب الجهاز وفقًا للوائح الوطنية السارية.
- قبل الوصول إلى أطراف التوصيل، يجب فصل جميع دوائر الطاقة عن مصدر الإمداد بالطاقة.
- سيتم تركيب الجهاز وفقًا لقواعد توصيل الأسلاك الوطنية.
- من الممكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال البالغين من العمر 8 سنوات والأكبر سناً والأشخاص الذين يعانون من نقص في قدراتهم الحسية أو العقلية أو انعدام الخبرة والمعرفة إلا إذا كان هنالك إشراف أو توجيه يتعلق باستخدام الجهاز بطريقة آمنة وفهم المخاطر المشمولة. يجب عدم عبث الأطفال بالجهاز. يجب عدم إجراء عمليات التنظيف والصيانة الخاصة بالمستخدم من قبل الأطفال بدون رقابة.

- لا تحاول تركيب المكيف بنفسك؛ اتصل دائمًا بفني متخصص.
- يجب إجراء أعمال التنظيف والصيانة من خلال بفني متخصص. وفي أي حال، افصل الجهاز عن مصدر الإمداد بالكهرباء قبل تنفيذ أي أعمال تنظيف أو صيانة.
- تأكد من أن جهد التيار الكهربائي يتوافق مع ذلك الجهد المذكورة على لوحة التصنيف. وأبق المفتاح أو مقبس الطاقة نظيفًا. أدخل مقبس الطاقة بشكل صحيح وبإحكام في مأخذ التوصيل، حتى تتجنب خطر التعرض إلى صدمة كهربائية أو نشوب حريق نتيجة للتلامس غير الكافي.
- لا تسحب المقبس لإيقاف تشغيل الجهاز أثناء تشغيله، حيث قد يؤدي ذلك إلى حدوث شرر وقد يتسبب في نشوب حريق وما إلى ذلك.
- صُنع هذا الجهاز لتكييف هواء البيئات المحلية ويجب ألا يُستخدم لأي أغراض أخرى مثل تجفيف الملابس أو تبريد الطعام أو ما إلى ذلك.
- مواد التعبئة قابلة لإعادة التدوير ويجب التخلص منها في صناديق نفايات منفصلة. وانقل مكيف الهواء في نهاية عمره الافتراضي إلى مركز تجميع النفايات للتخلص منه.
- استخدم دائمًا الجهاز مع فلتر الهواء المثبت. يمكن أن يؤدي استخدام مكيف الهواء بدون فلتر هواء إلى تراكم الكثير من الغبار أو والأوساخ على الأجزاء الداخلية من الجهاز مع حدوث أعطال بعد ذلك.
- يُعد المستخدم مسؤولاً عن تركيب الجهاز من قبل فني مؤهل، ويجب عليه التحقق من أن الجهاز مؤرض وفقًا للوائح التيار الكهربائي وإدخال قاطع الدائرة الكهرومغناطيسي.
- يجب إعادة تدوير البطاريات الموجودة في وحدة التحكم عن بُعد أو التخلص منها بشكل صحيح.
  التخلص من البطاريات القديمة --- تخلص من البطاريات في منطقة التخلص من النفايات البلدية.
- لا تبق متعرضًا بشكل مباشر لفترة طويلة لتدفق الهواء البارد. قد يكون التعرض المباشر للهواء البارد ولفترات طويلة خطيرًا على صحتك. يجب إيلاء عناية خاصة للغرف التي يوجد بها أطفال أو كبار السن أو المرضى.
- إذا أصدر الجهاز دخانًا أو صدرت رائحة احتراق، يرجى إيقاف مصدر التيار الكهربائي على الفور والاتصال على مركز الخدمة.
- يمكن أن يتسبب الاستخدام المطول للجهاز في مثل هذه الظروف في نشوب حريق أو التعرض للصعق الكهربائي.

- يجب تنفيذ عمليات الإصلاح من خلال مركز خدمة معتمد من الشركة المصنعة فقط. قد تؤدي عملية الإصلاح غير الصحيحة إلى تعريض المستخدم إلى صدمة كهربائية وما إلى ذلك.
- يتعين عليك فك المفتاح التلقائي إذا كنت تتوقع عدم استخدام الجهاز لفترة طويلة.
  يجب ضبط اتجاه تدفق الهواء بشكل صحيح.
- يجب توجيه الريش القلابة إلى أسفل في وضع التدفئة ولأعلى في وضع التبريد.
- لا تستخدم مكيف الهواء إلا وفقًا للتعليمات الواردة في هذا الدليل. فهذه التعليمات لا تغطِ كل حالة وموقف محتمل. وكما هو الحال مع أي جهاز منزلي كهربائي، يوصى دائمًا باستخدام الحذر والتقدير المناسب للتركيب والتشغيل والصيانة.
- تأكد من فصل الجهاز من مصدر الإمداد بالطاقة عندما يظل لا يعمل لفترة طويلة وقبل التنظيف أو الصيانة.
- يمكن أن يؤدي اختيار درجة الحرارة الأكثر مناسبة إلى تجنب تلف الجهاز.

- لا تجعل سلك الطاقة ينحني أو يُشد أو يُضغط حيث قد يتسبب ذلك في إتلافه. ربما ترجع الصدمات الكهربائية أو نشوب حريق إلى سلك طاقة تالف. يجب أن يستبدل فني متخصص سلك الطاقة التالف.
- لا تستخدم تطويلات أو وحدات التجميع.
- لا تلمس الجهاز عندما تكون حافي القدمين أو أجزاء الجسم مبللة أو رطبة.
- لا تسد مدخل الهواء أو مخرد الوحدة الداخلية أو الخارجية.

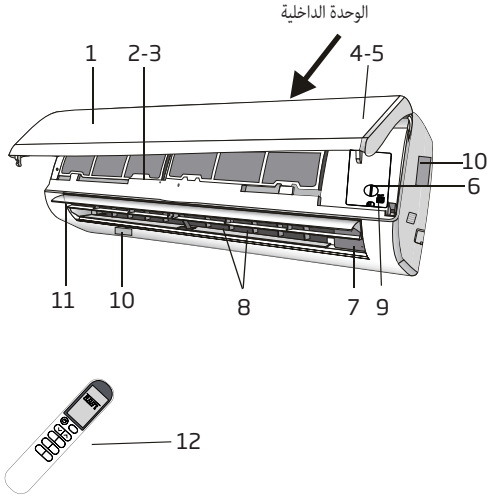
يؤدي انسداد هذه الفتحات إلى تقليل كفاءة تشغيل المكيف مع احتمالية حدوث أعطال أو أضرار لاحقة.

- لا تُغير خصائص الجهاز بأي حال من الأحوال.
- لا تُركب الجهاز في بيئات يمكن أن يحتوي فيها الهواء على غاز أو نفط أو كبريت أو بالقرب من مصادر الحرارة.
- هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام من قِبل الأشخاص (بما في ذلك الأطفال) الذين يعانون من انخفاض في القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية أو الذين ينقصهم الخبرة والمعرفة، ما لم يكن تحت إشراف أو تعليمات بشأن استخدام الجهاز من قِبل شخص مسؤول عن سلامتهم.
- لا تتسلق فوق الجهاز أو تضع أي أغراض ثقيلة أو ساخنة على الجزء العلوي من الجهاز.
- لا تترك النوافذ أو الأبواب مفتوحة لفترة طويلة أثناء تشغيل مكيف الهواء.
- لا توجه تدفق الهواء نحو النباتات أو الحيوانات.
- التعرض المباشر المطول لتدفق هواء مكيف الهواء البارد يمكن أن يكون له أثار سلبية على النباتات والحيوانات.
- لا تضع المكيف في مكان يتلامس مع الماء.

يمكن أن يتلف العزل الكهربائي ومن ثم يتسبب في التعرض للصعق الكهربائي.

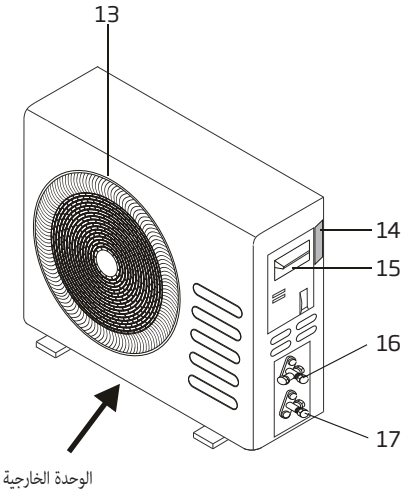
- لا تتسلق فوق الجهاز أو تضع أي أغراض على الوحدة الخارجية
- لا تضع أبدًا عصا أو غرض مشابه داخل الجهاز. قد تتسبب في حدوث إصابة.
- يجب مراقبة الأطفال للتأكد من أنهم لا يعبثون بالجهاز. إذا كان سلك إمداد الطاقة تالفًا، فيجب استبداله بواسطة الجهة المصنعة أو وكيل الخدمة التابع لها أو أشخاص لديهم نفس التأهيل لتجنَّب المخاطر.

4.1 الوحدة الداخلية



1. اللوحة الأمامية
2. فلتر الهواء
3. فلتر اختياري (إذا تم تركيبه)
4. شاشة Led
5. مستقبل الإشارة
6. غطاء الكتلة الطرفية
7. مولد الأيونات (إذا كان مثبتًا)
8. الريش
9. زر Emergency (الطوارئ)
10. ملصق تصنيف الوحدة الداخلية (مكان الملصق اختياري)
11. فتحة اتجاه تدفق الهواء
12. وحدة التحكم عن بُعد

4.2 الوحدة الخارجية



13. شبكة مخرج الهواء
14. ملصق تصنيف الوحدة الخارجية
15. غطاء الكتلة الطرفية
16. صمام الغاز
17. صمام السائل

ملاحظة: تُستخدم الأشكال السابقة كرسم تخطيطي بسيط للجهاز فقط وقد لا تتوافق مع شكل الوحدات التي اشتريتها.

5 شاشة عرض الوحدة الداخلية

الرقم	LED (مؤشر LED)		الوظيفة
1	Timer (المؤقت)		تضيء أثناء تشغيل المؤقت.
2	Sleep (سكون)		وضع الاستعداد
3	شاشة عرض درجة الحرارة (إذا كانت موجودة)/رمز الخطأ	88	(1) تضيء أثناء تشغيل المؤقت وعند تشغيل مكيف الهواء (2) تعرض رمز العطل عند حدوث عطل.

قد يختلف شكل ووضع المفاتيح والمؤشرات وفقًا للطراز، ولكن تظل الوظيفة نفسها.

وفقًا للطراز، قد لا يُعرض إلا رقمين فقط على شاشة عرض الوحدة الداخلية على الرغم من وجود 3 أرقام على شاشة عرض وحدة التحكم عن بُعد. (مثال: تُعرض 28.5 على شاشة عرض وحدة التحكم عن بعد ولكن تُعرض 28 على شاشة عرض الوحدة الداخلية)

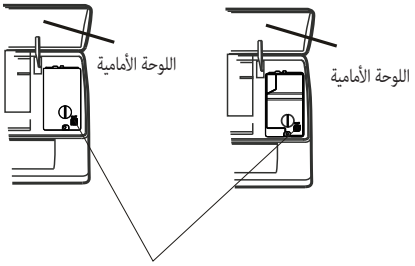
6 وظيفة حالة الطوارئ ووظيفة إعادة التشغيل التلقائي

6.1 وظيفة الطوارئ

في حالة تعطل وحدة التحكم عن بُعد عن العمل أو يلزم إجراء صيانة لها، فاتبع الإجراءات التالية:

افتح اللوحة الأمامية وارفعها بزاوية حتى تصل إلى زر Emergency (الطوارئ).

1. سيؤدي الضغط مرة واحدة على الزر Emergency (الطوارئ) (صافرة واحدة) إلى تشغيل عملية التبريد القسري
2. سيؤدي الضغط مرتين زر Emergency (الطوارئ) في غضون 3 ثوانٍ (صافرتين) إلى تشغيل عملية التدفئة القسرية.
3. لإيقاف تشغيل الوحدة، لا تحتاج إلا للضغط على الزر مرة أخرى (صافرة واحدة طويلة).
4. بعد 30 دقيقة من عملية التشغيل القسري، سيبدأ مكيف الهواء العمل تلقائيًا في وضع cooling (التبريد) بدرجة حرارة 23 درجة مئوية وعلى سرعة المروحة التلقائية.
5. يتم وصف الوظيفة Auto (تلقائي) في الصفحة 25.



قد يوجد زر Emergency (الطوارئ) في بعض الطرز في الجزء الأيمن من الوحدة أسفل اللوحة الأمامية.

6.2 وظيفة إعادة التشغيل التلقائي

يكون الجهاز مضبوطًا بشكل مسبق على وظيفة إعادة التشغيل التلقائي من قبل الشركة المصنعة. في حالة حدوث انقطاع مفاجئ في التيار الكهربائي، يتذكر الجهاز إعدادات ما قبل انقطاع التيار الكهربائي. وعند استعادة الطاقة، يتم إعادة تشغيل الجهاز تلقائيًا باستخدام جميع الإعدادات السابقة المحفوظة في وظيفة الذاكرة.

قد يختلف شكل ووضع زر emergency (الطوارئ) وفقًا للطراز، ولكن تظل الوظيفة نفسها.

ملاحظة: يكون الضغط الخارجي الثابت لمضخات الحرارة هو 0 باسكال لجميع الطرز.

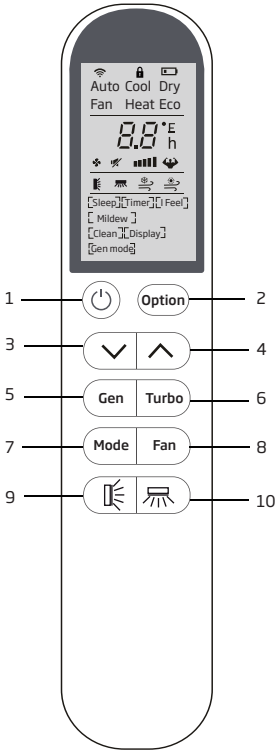
7 وحدة التحكم عن بُعد

الرقم	الزر	الوظيفة
1	⏻	لتشغيل مكيف الهواء أو إيقاف تشغيله.
2	Option (الخيار)	لتنشيط الوظيفة الاختيارية أو تعطيلها (راجع الجدول التالي).
3	∨	لخفض درجة الحرارة أو إعداد الوقت أو اختيار الوظيفة.
4	∧	لزيادة درجة الحرارة أو وإعداد الوقت أو اختيار الوظيفة.
5	Gen	لتنشيط/تعطيل وظيفة Gen التي تتيح تشغيل الوحدة في المستوى الحالي المحدد، وتكون الدورة على النحو التالي Off (إيقاف) ← L1 ← L2 ← L3.
6	Turbo (تيربو)	اضغط على هذا الزر لتنشيط/إلغاء تنشيط وظيفة Super (السوبر) والتي تمكن الجهاز من الوصول إلى درجة الحرارة مسبقة الضبط في أقل وقت.
7	Mode (الوضع)	لتحديد وضع التشغيل (Auto (تلقائي)، Cool (تبريد)، Dry (تجفيف)، Fan (مروحة)، Heat (تدفئة))
8	Fan (مروحة)	لتحديد سرعة المروحة على auto (تلقائي)/mute (كتم الصوت)/low (منخفض)/mid-low (متوسط-منخفض)/ mid (متوسط)/mid-high (متوسط-عالي)/high (عالي)/turbo (تربو)، وتكون الدورة على النحو التالي.
9		لتنشيط تأرجح الريشة الأفقية (الأعلى/الأسفل) أو لتعطيله.
10		لتنشيط تأرجح الريشة العمودية (يسار/يمين) أو تعطيله.

On/Off (تشغيل/إيقاف)	Mode (الوضع)	الخيارات
تشغيل	Auto (تلقائي)	المؤقت، شاشة العرض، الصحة، I Feel درجة حرارة 8 درجات مئوية/الساعة
	Cool (بارد)	مؤقت شاشة عرض النوم الصحة العفن الشعور بدرجة حرارة 8 درجة مئوية/الساعة
	Dry (تجفيف)	مؤقت، شاشة، عرض، صحة عفن الشعور بدرجة حرارة 8 درجات مئوية/الساعة
	Fan (مروحة)	المؤقت، شاشة العرض، الصحة، I Feel درجة حرارة 8 درجات مئوية/الساعة
	Heat (دافئ)	مؤقت شاشة عرض صحة النوم الشعور بدرجة حرارة 8 درجة مئوية/الساعة
إيقاف	Auto (تلقائي)	تنظيف مؤقت، شاشة عرض، صحة الشعور بدرجة حرارة 8 درجات مئوية/الساعة
	Cool (بارد)	تنظيف مؤقت شاشة عرض صحة النوم العفن الشعور بدرجة حرارة 8 درجة مئوية/الساعة
	Dry (تجفيف)	تنظيف مؤقت، شاشة عرض، صحة عفن الشعور بدرجة حرارة 8 درجات مئوية/الساعة
	Fan (مروحة)	تنظيف مؤقت، شاشة عرض، صحة الشعور بدرجة حرارة 8 درجات مئوية/الساعة
	Heat (دافئ)	تنظيف مؤقت شاشة عرض صحة النوم الشعور بدرجة حرارة 8 درجة مئوية/الساعة

ستسمع صافرة عند الضغط على الأزرار التالية أو تحديد الوظائف الاختيارية التالية، على الرغم من أن الطراز الفعلي لا يحتوي على هذه الوظيفة، فإننا نعرب عن اعتذارنا:

- (وظيفة اختيارية: تدفق هواء التبريد المريح)
- الصحة (وظيفة اختيارية: توليد الأيونات)
- (وظيفة اختيارية: تدفق هواء التدفئة المريح)
- (زر: التأرجح يسارًا/يمينًا)
- (وظيفة اختيارية: التدفئة بدرجة حرارة 8 درجات مئوية)
- (وظيفة اختيارية: توزيع الهواء بزاوية واسعة)

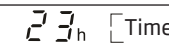
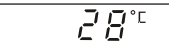


ستسمع صافرة عند الضغط على الأزرار التالية أو تحديد الوظائف الاختيارية التالية، على الرغم من أن الطراز الفعلي لا يحتوي على هذه الوظيفة، فإننا نعرب عن اعتذارنا:

- (وظيفة اختيارية: تدفق هواء التبريد المريح)
- الصحة (وظيفة اختيارية: توليد الأيونات)
- (وظيفة اختيارية: تدفق هواء التدفئة المريح)
- (زر: التأرجح يسارًا/يمينًا)
- (وظيفة اختيارية: التدفئة بدرجة حرارة 8 درجات مئوية)
- (وظيفة اختيارية: توزيع الهواء بزاوية واسعة)

شاشة عرض وحدة التحكم عن بُعد

معاني الرموز المعروضة على شاشة LCD

الرقم	الرموز	المعنى
1		مؤشر واحد
2		مؤشر وظيفة Child Lock (قفل الطفل)
3		مؤشر البطارية
4	Auto (تلقائي)	مؤشر وظيفة الوضع Auto (تلقائي)
5	Cool (بارد)	مؤشر الوضع Cooling (التبريد)
6	Dry (تجفيف)	مؤشر الوضع Dry (التجفيف)
7	Fan (مروحة)	مؤشر الوضع Fan (المروحة)
8	Heat (دافئ)	مؤشر الوضع Heating (التدفئة)
9	Gen	مؤشر وظيفة Gen
10		مؤشر المؤقت
11		مؤشر درجة الحرارة
12		مؤشر سرعة المروحة: Auto (تلقائي)/low (منخفض)/mid-low (متوسط-منخفض)/mid (متوسط)/ mid-high (متوسط-عالي)/high (عالي)
13		مؤشر كتم الصوت
14		مؤشر السوبر
15		مؤشر زاوية تأرجح الريشة
16		مؤشر زاوية تأرجح الريش العمودية
17		مؤشر تدفق هواء التبريد المريح
18		مؤشر تدفق هواء التدفئة المريح
19	Sleep Timer I Feel Mildew Clean Display Gen mode	مؤشر الوظائف الاختيارية

ستسمع صافرة عند الضغط على الأزرار التالية أو تحديد الوظائف الاختيارية التالية، على الرغم من أن الطراز الفعلي لا يحتوي على هذه الوظيفة، فإننا نعرب عن اعتذارنا:

- (وظيفة اختيارية: تدفق هواء التبريد المريح)
- الصحة (وظيفة اختيارية: توليد الأيونات)
- (وظيفة اختيارية: تدفق هواء التدفئة المريح)
- (زر: التأرجح يسارًا/يمينًا)
- (وظيفة اختيارية: التدفئة بدرجة حرارة 8 درجات مئوية)
- (وظيفة اختيارية: توزيع الهواء بزاوية واسعة)

7.1 استبدال البطاريات

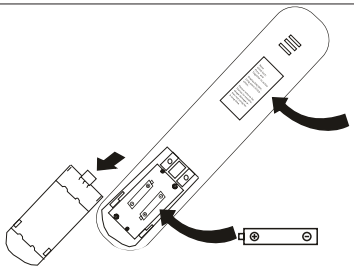
أزل لوحة غطاء البطارية من الجزء الخلفي لوحدة التحكم عن بُعد، من خلال سحبها في اتجاه السهم.

ركب البطاريات وفقًا للاتجاه (+ و -) الموضح على وحدة التحكم عن بُعد.

أعد تركيب غطاء البطارية من خلال سحبه إلى مكانه.

استخدم بطاريتين LRO AAA 3 (1.5 فولت). لا تستخدم البطاريات القابلة لإعادة الشحن. استبدل البطاريات القديمة ببطاريات جديدة من النوع نفسه عندما تصبح شاشة العرض غير مقروءة.

لا تتخلص من البطاريات كنفايات محلية غير مصنفة. يُعد تجميع مثل هذه النفايات بشكل منفصل لمعالجتها بشكل خاص أمرًا ضروريًا.



ملاحظة:

قفل سلامة الطفل: اضغط على ∨ و ∧ معًا للتنشيط.

تشغيل/إيقاف شاشة العرض:

اضغط مطولاً على زر Eco (إيكو).

يرجى إزالة البطاريات لتجنب التلف الناتج عن التسريب عند عدم استخدام الجهاز لفترة طويلة.

7 وحدة التحكم عن بُعد

عند تركيب البطاريات للمرة الأولى في وحدة التحكم عن بُعد أو في حالة تغييرها، يمكنك برمجة وحدة التحكم عن بُعد على التبريد فقط أو التبريد والتدفئة.

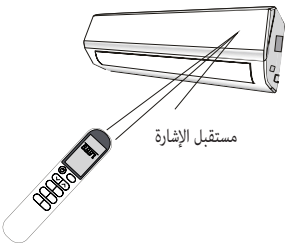
1. اضغط مطولًا على الزر Mode (الوضع) لأكثر من 5 ثوانٍ للوصول إلى وضع التغيير في غضون 3 دقائق؛
2. اضغط على الزر Mode (الوضع) للتغير بين Cool (التبريد) أو Heat (التدفئة).

ملاحظة:

في حالة ضبط وحدة التحكم عن بُعد على وضع cooling (التبريد)، لن يكون من الممكن تنشيط وظيفة heating (التدفئة) في الوحدات المزودة بمضخة للتدفئة. ويتعين عليك إخراج البطاريات وتكرار الإجراء الموضح أعلاه.

عند تركيب البطاريات للمرة الأولى في وحدة التحكم عن بُعد أو في حالة تغييرها، يمكنك برمجة وظيفة تبديل عرض درجة الحرارة بين درجة مئوية ودرجة فهرنهايت.

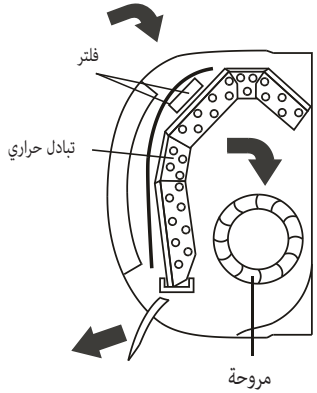
1. اضغط مطولًا على زر Turbo (تربو) لأكثر من 5 ثوانٍ للوصول إلى وضع change (التغيير) في غضون 3 دقائق؛
2. اضغط على زر (Turbo) توربو لتغيير درجة مئوية ودرجة فهرنهايت.



1. وجه وحدة التحكم عن بُعد نحو مكيف الهواء.
2. تأكد من عدم وجود أغراض بين وحدة التحكم عن بُعد ومستقبل الإشارة الموجود في الوحدة الداخلية.
3. لا تترك وحدة التحكم عن بُعد مُعرضة لأشعة الشمس.
4. أبق وحدة التحكم عن بُعد على مسافة متر واحد على الأقل من التلفاز أو الأجهزة الكهربائية الأخرى.

يدخل الهواء الذي تمتصه المروحة من الشبكة ويمر داخل الفلتر، ومن ثم يتم تبريده/إزالة الرطوبة منه أو تدفئته من خلال المبادل الحراري.

يتم تحريك اتجاه مخرج الهواء آليًا لأعلى ولأسفل من خلال الريش القلابة، ويتم تحريكها يدويًا لليمين واليسار من خلال الريش العمودية، وفي بعض الطرز يمكن التحكم في الريش العمودية عبر محرك أيضًا.



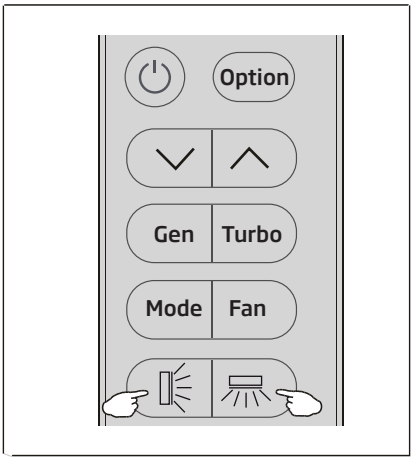
8.1 التحكم في "تأرجح" تدفق الهواء

1. اضغط على الزر لتنشيط "الريشة"،

(1) إذا كان الفاصل الزمني للضغط خلال ثانيتين، فسيتغير التأرجح على النحو التالي: إلغاء التنشيط

(2) إذا ضغطت مطولًا على الزر، فإن نطاق زاوية التأرجح للريشة الأفقية سيكون على النحو التالي:

(3) إذا كان الفاصل الزمني للضغط أكثر من ثانيتين، سيتم تعطيل تدفق الهواء الموجه بشكل متبادل من أعلى إلى أسفل. لضمان توزيع الهواء في الغرفة.

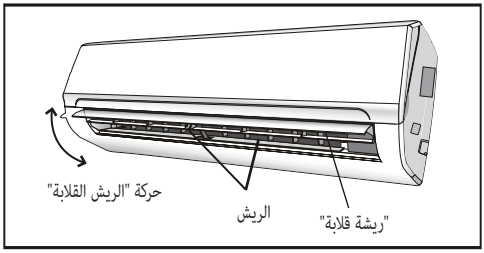


2. اضغط على الزر لتنشيط "الريش" الآلية.

(1) إذا كان الفاصل الزمني للضغط خلال ثانيتين، فسيتغير التأرجح على النحو التالي: إلغاء التنشيط ◁ وميض ◁ ▷ ▷ ▷ ▷

(2) إذا ضغطت مطولًا على الزر، فسيتغير التأرجح على النحو التالي: ◁ ◁ ◁ ◁ ◁ ▷

(3) إذا كان الفاصل الزمني للضغط أكثر من ثانيتين، سيتم تعطيل تدفق الهواء الموجه بشكل متبادل من اليسار إلى اليمين. (الوظيفة الاختيارية تعتمد على الطرز)



يتم توجيه الريش العمودية يدويًا وتوضع تحت الريش القلابة. أنها تسمح بتوجيه تدفق الهواء من اليمين إلى اليسار.

يجب إجراء هذا التعديل أثناء إيقاف تشغيل الجهاز.

لا تُعدل أبدًا توجيه "الريش القلابة" يدويًا، فقد تتلف الآلية الدقيقة بشكل كبير!

لا تضع الأصابع، أو عصاة أو أجسام أخرى في فتحات دخل أو خرج الهواء. فقد يؤدي هذا التلامس العرضي مع الأجزاء المتصلة بالكهرباء إلى تلف غير متوقع أو التعرض لإصابة.

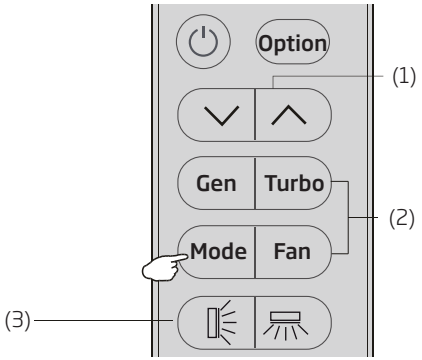
8.2 وضع Cool (تبريد)

Cool تتيح وظيفة Cooling (التبريد) لمكيف الهواء تبريد الغرفة وفي الوقت نفسه تقليل رطوبة الهواء.

لتنشيط وظيفة Cool (التبريد)، اضغط على الزر Mode حتى يظهر الرمز (Cool) (التبريد) على شاشة العرض.

يتم تنشيط وظيفة Cooling (التبريد) من خلال إعداد الأزرار ∨ أو ∧ للوصول إلى درجة حرارة أقل من درجة حرارة الغرفة.

لتحسين وظيفة مكيف الهواء، اضبط درجة الحرارة (1) والسرعة (2) واتجاه تدفق الهواء (3) من خلال الضغط على الزر الموضح.



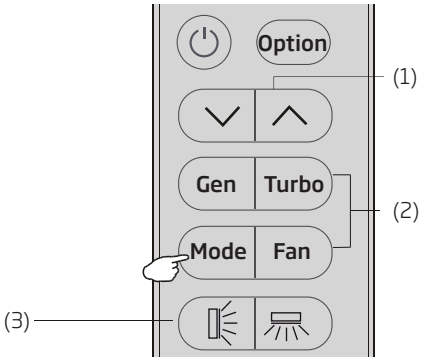
8.3 وضع Heat (تدفئة)

Heat تتيح وظيفة heating (التدفئة) لمكيف الهواء تدفئة الغرفة.

لتنشيط وظيفة Heat (التدفئة)، اضغط على الزر Mode حتى يظهر الرمز (Heat) (التدفئة) على شاشة العرض.

باستخدام الزر ∨ أو ∧، اضبط درجة الحرارة على درجة أعلى من درجة حرارة الغرفة.

لتحسين وظيفة مكيف الهواء، اضبط درجة الحرارة (1) والسرعة (2) واتجاه تدفق الهواء (3) من خلال الضغط على الزر الموضح.

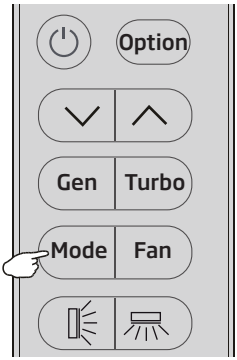


أثناء التشغيل في وضع Heating (التدفئة)، يمكن للجهاز تنشيط دورة إذابة الثلج تلقائيًا، وهي ضرورية لتنظيف الثلج المكون على المكثف لاستعادة وظيفة التبادل الحراري. ويستمر هذا الإجراء عادة لمدة 2-10 دقائق أثناء إذابة الثلج، مع توقف تشغيل مروحة الوحدة الداخلية. وبعد إذابة الثلج، يتم استئناف وضع Heating (التدفئة) تلقائيًا.

8.4 وضع Dry (التجفيف)

Dry تقلل هذه الوظيفة من الرطوبة الموجودة في الهواء لجعل الغرفة أكثر راحة.

لضبط وضع Dry (جاف)، اضغط على الزر Mode حتى يظهر الرمز (Dry) (جاف) على شاشة العرض. يتم تنشيط الوظيفة التلقائية لتبديل دورات التبريد ومروحة الهواء.

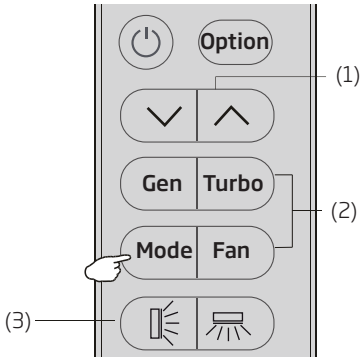


8.5 وضع Fan (المروحة) (وليس زر المروحة)

Fan لا يعمل مكيف الهواء إلا للتهوية فقط.

لضبط وضع Fan (المروحة)، اضغط على Mode حتى يظهر رمز (Fan) (المروحة) على شاشة العرض.

لتحسين وظيفة مكيف الهواء، اضبط درجة الحرارة (1) والسرعة (2) واتجاه تدفق الهواء (3) من خلال الضغط على الزر الموضح.



8.6 وضع Auto (التلقائي)

Auto الوضع Automatic (التلقائي).

لتنشيط وضع Auto (التلقائي) أثناء التشغيل، اضغط على الزر Mode الموجود على وحدة التحكم عن بُعد حتى يظهر الرمز (Auto) (تلقائي) على شاشة العرض.

في الوضع Auto (التلقائي)، سيتم إعداد الوضع run (تشغيل) تلقائيًا وفقا لدرجة حرارة الغرفة.

لتحسين وظيفة مكيف الهواء، اضبط درجة الحرارة (1) والسرعة (2) واتجاه تدفق الهواء (3) من خلال الضغط على الزر الموضح.

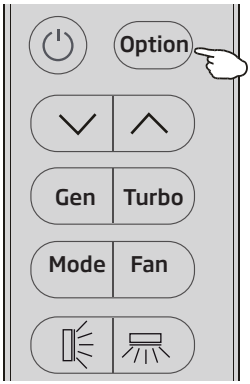
8.7 وظيفة شاشة العرض (شاشة عرض الوحدة الداخلية)

[Display] لتشغيل/إيقاف شاشة عرض Led على اللوحة

اضغط على Option للمرة الأولى وحدد Display (العرض) من خلال الضغط على الزر ∧ أو ∨ حتى يومض رمز Display (العرض)؛

اضغط على Option مرة أخرى لإيقاف شاشة العرض Led على اللوحة، و [Display] يظهر على شاشة عرض وحدة التحكم عن بعد.

كرر مرة أخرى لتشغيل شاشة عرض Led.



8.8 وظيفة السكون

[Sleep]

اضغط على Option للمرة الأولى وحدد Sleep (النوم) من خلال الضغط على الزر ∨ أو ∧ حتى يومض رمز Sleep (النوم)؛

اضغط على Option مرة أخرى لتنشيط وظيفة Sleep (النوم) و[Sleep] يظهر على شاشة العرض.

اضغط مرة أخرى لإلغاء تنشيط هذه الوظيفة.

بعد 10 ساعات من التشغيل في وضع sleep (النوم)، يتم إيقاف تشغيل مكيف الهواء تلقائيًا.

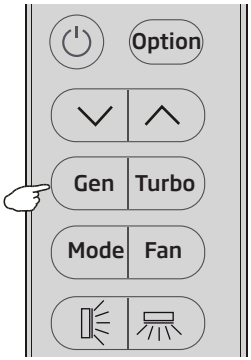
8.9 وظيفة Gen (اختيارية)

Gen	يعمل مكيف الهواء على الوضع Gen

من خلال وضع Gen، يمكنك اختيار مستوى التيار للوحدة. يوجد ثلاثة مستويات (L1، L2، L3) في هذا الوضع، ويزيد التيار بدوره.

لتنشيط وظيفة Gen ، سيؤدي الضغط على زر Gen إلى تغيير مستوى التيار للوحدة على النحو التالي Off (إيقاف) ← L1 ← L2 ← L3.

لإلغاء هذه الوظيفة، اضغط على Gen حتى يظهر الرمز Off (ايقاف) على شاشة العرض.

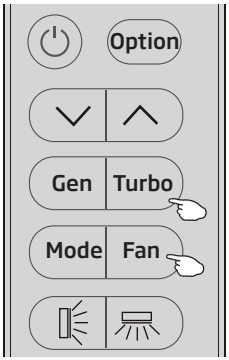


8.10 وظيفة التيربو

لتنشيط وظيفة turbo (تربو)، اضغط على الزر Turbo أو اضغط على زر Fan (المروحة) حتى يظهر الرمز على شاشة العرض.

لإلغاء هذه الوظيفة، اضغط على Fan (المروحة) للتبديل إلى سرعة المروحة الأخرى أو اضغط على الزر Turbo (تربو) مرة أخرى.

في وضع Auto (تلقائي)/Heat (تدفئة)/Cool (تبريد)/Fan (مروحة)، عند تحديد خاصية Turbo (تربو)، فسيستخدم أعلى إعداد للمروحة لضخ تدفق هواء قوي.



8.11 وظيفة المؤقت

Timer 2.3h لضبط التشغيل/إيقاف التشغيل التلقائي لمكيف الهواء

إعداد/تغيير/إلغاء المؤقت:

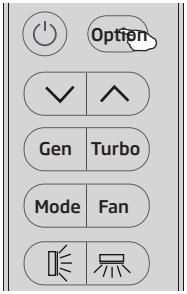
1. اضغط على Option للمرة الأولى وحدد المؤقت من خلال الضغط على الزر ∨ أو ∧ حتى يومض رمز المؤقت؛
2. اضغط على Option مرة أخرى، وسيومض رمز البيانات مثل 6.5 h؛
3. لضبط المؤقت أو تغييره:

(1) اضغط على الزر ∧ أو ∨ لضبط المؤقت المتوقع (زيادة أو تقليل الفترات بمعدل نصف ساعة)، وتومض رموز كل من h والمؤقت.

(2) اضغط على Option أو انتظر لمدة 5 ثوانٍ بدون إجراء أي عملية لتأكيد المؤقت، الإعداد مسبق الضبط للمؤقت مثل 6.5 h وسيظهر رمز Timer على شاشة العرض.

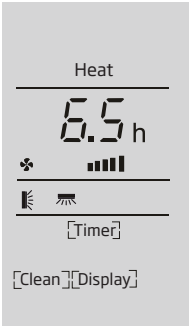
4. لإلغاء المؤقت (إذا كان المؤقت قيد التشغيل)

كرر الخطوة 1 والخطوة 2، ومن ثم اضغط على Option أو انتظر لمدة 5 ثوانٍ بدون إجراء أي عملية لإلغاء المؤقت.



عينة لتشغيل المؤقت كما في الشكل 1 وإيقاف تشغيل المؤقت كما في الشكل 2

الشكل 2، ايقاف تشغيل المؤقت عند التشغيل



الشكل 1، تشغيل المؤقت عند إيقاف التشغيل

ملاحظة:

يجب تشغيل جميع العمليات خلال 5 ثوانٍ، وإلا سيتم إلغاء التشغيل.

8.12 وظيفة I Feel (اختيارية)

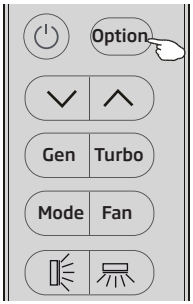
[I Feel]

اضغط على [Option] للمرة الأولى، وحدد وظيفة I Feel من خلال الضغط على الزر ∧ أو ∨ حتى يومض الرمز I Feel؛ اضغط على [Option] مرة أخرى لتنشيط وظيفة I Feel وسيظهر [I Feel] على شاشة العرض.

اضغط مرة أخرى لإلغاء تنشيط هذه الوظيفة.

تمكن هذه الوظيفة وحدة التحكم عن بُعد من قياس درجة الحرارة في مكانها الحالي وإرسال هذه الإشارة 7 مرات خلال ساعتين إلى مكيف الهواء لتمكنه من تحسين درجة الحرارة من حولك وضمان شعورك بأقصى درجة من درجات الراحة.

سيتم تعطيله تلقائيًا لمدة ساعتين لاحقًا.



8.13 وظيفة Mildew (العفن) (اختيارية)

[Mildew]

اضغط على [Option] للمرة الأولى، حدد وظيفة Mildew (العفن) من خلال الضغط على الزر ∧ أو ∨ حتى يومض الرمز Mildew؛ اضغط على Option (الخيار) مرة أخرى لتنشيط وظيفة Mildew (العفن) وسيظهر [Mildew] على شاشة العرض. اضغط مرة أخرى لإلغاء تنشيط هذه الوظيفة.

تتيح هذه الوظيفة لمكيف الهواء استمرار تدفق الهواء لمدة 15 دقيقة تقريبًا لتجفيف الأجزاء الداخلية لتجنب ظهور العفن الفطري، عند إيقاف تشغيل مكيف الهواء.

ملاحظة: تتوفر وظيفة Mildew (العفن) فقط في وضع Dry/Cooling (التجفيف/التبريد)

8.14 وظيفة التنظيف الذاتي (اختيارية)

Clean	إيقاف تشغيل مكيف الهواء من خلال الضغط على

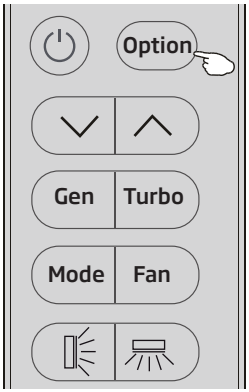
اضغط على Option للمرة الأولى، حدد وظيفة Clean (التنظيف) من خلال الضغط على الزر ∧ أو ∨ حتى يومض الرمز Clean (تنظيف)؛ اضغط على Option مرة أخرى لتنشيط وظيفة Clean (التنظيف) وسيظهر Clean على شاشة العرض.

اضغط مرة أخرى لإلغاء تنشيط هذه الوظيفة.

1. هذه الوظيفة تساعد على حمل الأوساخ المتراكمة، والبكتيريا، وما إلى ذلك بعيدًا عن المبخر.
2. سيتم تشغيل هذه الوظيفة لمدة 40-60 دقيقة تقريبًا، وسيعود الجهاز إلى الوضع مسبق الضبط. يمكنك الضغط على ⏻ لإلغاء هذه الوظيفة أثناء التشغيل. ستسمع صافرتين عندما يتم الانتهاء أو الإلغاء.
3. من الطبيعي أن تصدر بعض الضوضاء أثناء تشغيل هذه الوظيفة، حيث تتمدد المواد البلاستيكية مع الحرارة وتنكمش مع البرودة.
4. نقترح تشغيل هذه الوظيفة في ظل ظروف منخفضة لتجنب بعض الخصائص المعينة الخاصة بالحماية والسلامة.

الوحدة الداخلية	درجة الحرارة <30 درجة مئوية
الوحدة الخارجية	5 درجات مئوية < درجة الحرارة < 30 درجة مئوية

5. نقترح تشغيل هذه الوظيفة كل 3 أشهر.



9.1 درجة حرارة التشغيل

تمت برمجة مكيف الهواء للعمل في ظروف معيشية مريحة ومناسبة كما هو موضح أدناه، وفي حالة استخدامه خارج تلك الظروف، يجب تنفيذ إجراءات حماية وسلامة معينة.

تركيب مكيف الهواء:

الوضع / درجة الحرارة	تشغيل التبريد	تشغيل التدفئة	عملية التجفيف
درجة حرارة الغرفة	17 درجة مئوية 32 درجة مئوية	0 درجة مئوية 27 درجة مئوية	18 درجة مئوية 32 درجة مئوية
درجة الحرارة الخارجية	0 درجة مئوية 43 درجة مئوية بالنسبة إلى مناخ T1	-7 درجة مئوية 24 درجة مئوية	0 درجة مئوية 50 درجة مئوية
	0 درجة مئوية 52 درجة مئوية بالنسبة إلى مناخ T3		

مكيف الهواء المزود بعاكس:

الوضع / درجة الحرارة	تشغيل التبريد	تشغيل التدفئة	عملية التجفيف
درجة حرارة الغرفة	17 درجة مئوية 32 درجة مئوية	0 درجة مئوية 30 درجة مئوية	10 درجة مئوية 32 درجة مئوية
درجة الحرارة الخارجية	0 درجة مئوية 53 درجة مئوية	-15 درجة مئوية 30 درجة مئوية	0 درجة مئوية 50 درجة مئوية
	-15 درجة مئوية 53 درجة مئوية للطرز المزودة بنظام تبريد لدرجة حرارة منخفضة		

لا يعمل الجهاز على الفور في حالة تشغيله بعد إيقاف تشغيله أو بعد تغيير الوضع أثناء التشغيل. وهذا إجراء طبيعي للحماية الذاتية، وما عليك سوى الانتظار لمدة 3 دقائق.

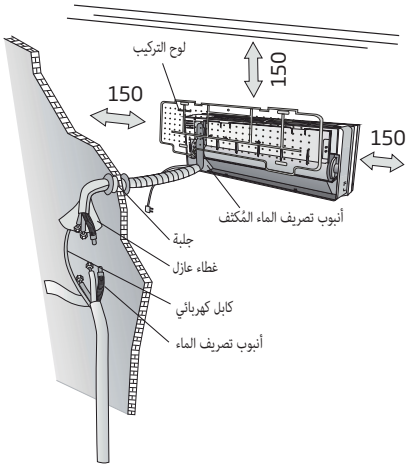
تكون القدرة والكفاءة وفقًا للاختبار الذي يُجرى على التشغيل بكامل الحمولة*.

*تكون أعلى سرعة لمحرك المروحة الداخلية وأقصى زاوية فتح للريش القلابة والريش مطلوبة.

10.1 تحديد مكان التركيب

10.1.1 الوحدة الداخلية

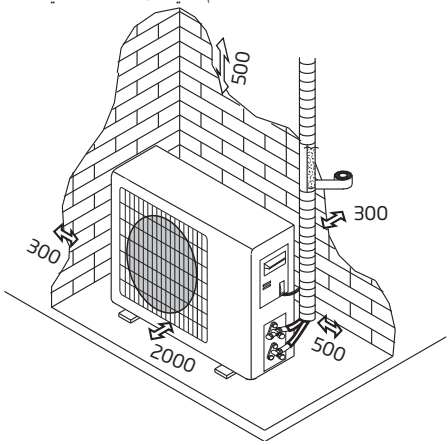
- ركب الوحدة الداخلية على حائط قوي ليس عُرضة للاهتزازات.
- يجب عدم سد المنافذ الداخلية والخارجية: يجب أن يكون من السهل تدفق الهواء في جميع أرجاء الغرفة.
- لا تركب الجهاز بالقرب من مصدر للحرارة أو البخار او الغاز القابل للاشتعال.
- ركب الجهاز بالقرب من مأخذ كهربائي أو دائرة خاصة.
- لا تثبت الجهاز في مكان سيكون معرضًا لضوء الشمس المباشر.
- حدد مكانًا حيث يمكن تصريف الماء المكثف بسهولة، ويكون من السهل توصيله بالوحدة الخارجية.
- تحقق من تشغيل الجهاز بصورة منتظمة وحافظ على المسافات اللازمة كما هو موضح في الصورة.
- حدد مكانًا حيث يمكن إخراج الفلتر بسهولة.



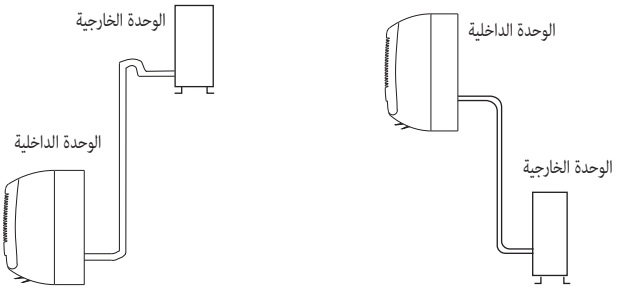
10.1.2 الوحدة الخارجية

- لا تركب الوحدة الخارجية بالقرب من مصادر الحرارة أو البخار او الغاز القابل للاشتعال.
- لا تركب الوحدة في أماكن عاصفة أو متربة جدًا.
- لا تقم بتركيب الوحدة في مكان يمر الناس غالبًا فيه. اختر مكانًا حيث لا يزعج تفريغ الهواء وصوت التشغيل الجيران.
- تجنب تركيب الوحدة في مكان تكون فيه معرضة لضوء الشمس المباشر (وإلا يوصى باستخدام حماية إذا كانت ضرورية، ولا يجب أن تعيق تدفق الهواء).
- حافظ على المسافات الموضحة في الصورة لضمان انتقال الهواء بحرية.
- ركب الوحدة الخارجية في مكان آمن ومتين.
- إذا كانت الوحدة الخارجية عرضة للاهتزاز، ضع حشايا مطاطية على أقدام الوحدة.

الحد الأدنى للمسافة (مم) التي يجب تركها موضحًا في الصورة



الرسم البياني الخاص بالتركيب



يجب على المشتري التأكد من أن الشخص و/أو الشركة الذي يُركب مكيف الهواء أو يقوم بصيانته أو إصلاحه لديه مؤهلات وخبرة في منتجات التبريد.

10.2 تركيب الوحدة الداخلية

قبل بدء التركيب، حدد مكان الوحدات الداخلية والخارجية، وضع في الاعتبار الحد الأدنى للمسافات التي يتم تركها حول الوحدات

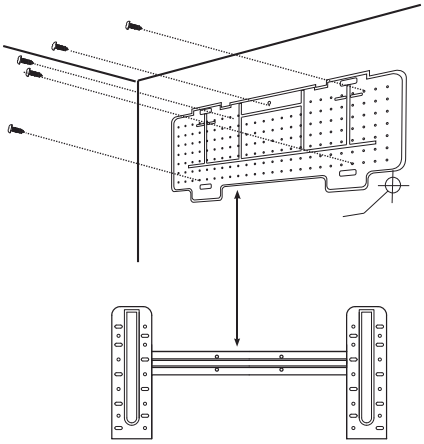
لا تركب مكيف الهواء الخاص بك في غرفة رطبة مثل الحمام أو غرفة الغسيل وما إلى ذلك.

يجب أن يكون مكان التركيب أعلى من الأرض بمقدار 250 سم أو أكثر.

للتركيب، اتبع ما يلي:

10.2.1 تركيب لوحة التركيب

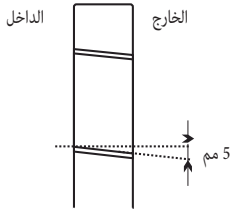
1. ركب دائمًا اللوحة الخلفية أفقيًا وعموديًا
2. اثقب فتحات بعمق 32 مم في الحائط لتثبيت اللوحة؛
3. ضع المثبتات البلاستيكية داخل الفتحات؛
4. ثبت اللوحة الخلفية على الحائط باستخدام براغي التثبيت المرفقة؛
5. تأكد من تثبيت اللوحة الخلفية بإحكام بالقدر الكافي لتحمل الوزن



ملاحظة: قد يختلف شكل لوحة التثبيت عن الشكل الموضح أعلاه، ولكن طريقة التركيب هي نفسها.

10.2.2 ثقب فتحة في الحائط لتمرير الأنابيب

1. تأكد من أن فتحة تمرير الأنابيب بقطر (Ø55) في الحائط ومائلة إلى أسفل قليلاً نحو الجانب الخارجي.
2. أدخل جلبة فتحة تمرير الأنابيب في الفتحة لتجنب تلف أنابيب التوصيل والأسلاك عند تمريرها من خلال الفتحة.

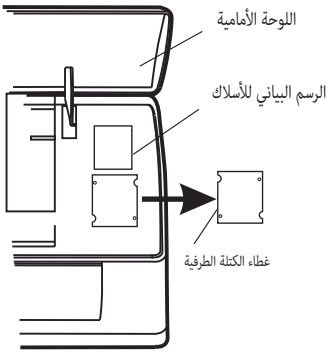


يجب أن تكون الفتحة مائلة لأسفل قليلاً نحو الخارج.

ملاحظة: أبق أنبوب التصريف إلى أسفل في اتجاه فتحة الحائط، وإلا قد يحدث تسريب.

10.2.3 التوصيلات الكهربائية --- الوحدة الداخلية

1. افتح اللوحة الأمامية.
2. انزع الغطاء كما هو موضح في الصورة (من خلال إزالة برغي أو كسر الخطافات).
3. فيما يتعلق بالتوصيلات الكهربائية، راجع مخطط الدائرة الموضح على الجزء الأيمن من الوحدة أسفل اللوحة الخلفية.
4. وصل أسلاك الكابل بأطراف البرغي من خلال اتباع الترقيم، واستخدم حجم سلك مناسب لدخل الطاقة الكهربائية (راجع لوحة الأسماء الموجودة على الوحدة) ووفقًا لمتطلبات قانون السلامة الوطنية الحالية.



يجب أن يكون كابل توصيل الوحدتين الداخلية والخارجية مناسبًا للاستخدام الخارجي.

يجب أن يكون من السهل الوصول إلى القابس أيضًا بعد تركيب الجهاز حتى يكون من الممكن سحبه في حالة الضرورة.

يجب التأكد من أن التوصيل الأرضي كاف.

في حالة تلف كابل الطاقة، يجب استبداله من خلال مركز خدمة معتمد.

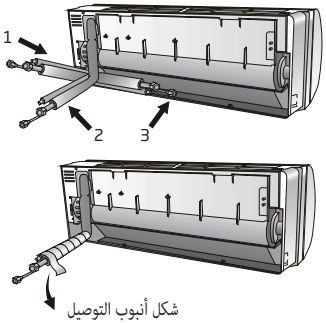
ملاحظة: اختياري: يمكن توصيل الأسلاك بوحدة PCB الرئيسية للوحدة الداخلية من خلال الشركة المصنعة وفقًا للطراز بدون كتلة طرفية.

10.2.4 توصيل أنابيب المبرد

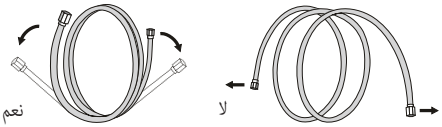
يمكن تمرير الأنابيب في الاتجاهات الثلاثة المُشار إليها بالأرقام في الصورة. عند تمرير الأنابيب في الاتجاه 1 أو 3، اقطع حزًا بطول التجويف الموجود على جانب الوحدة الداخلية باستخدام قاطع.

مرر الأنابيب في اتجاه فتحة الحائط واربط الأنابيب النحاسية وأنابيب التصريف وكابلات الطاقة معًا باستخدام شريط مع جعل أنبوب التصريف في الأسفل حتى يتدفق الماء بسهولة.

- لا تقم بإزالة الغطاء من الأنبوب حتى يتم توصيله، لتجنب دخول الرطوبة أو الأوساخ به.
- في حالة انحناء الأنبوب أو سحبه أكثر من اللازم، فإنه سيصبح يابسًا. تجنب انحناء الأنبوب أكثر من ثلاث مرات في نقطة واحدة.
- عند تمديد أنبوب ملفوف، يتعين عليك تسوية الأنبوب من خلال فكه برفق كما هو موضح في الصورة.



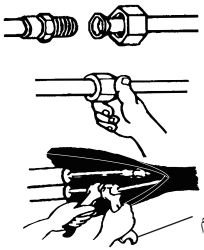
شكل أنبوب التوصيل



تمديد الأنبوب الملفوف

10.2.5 التوصيلات بالوحدة الداخلية

1. أزل غطاء أنبوب الوحدة الداخلية (تأكد من عدم وجود حطام بداخله).
2. أدخل الصامولة القمعية وأنشئ شفة في نهاية أنبوب التوصيل البعيد.
3. أحكم ربط التوصيلات باستخدام مفتاحين للعمل في اتجاهين متعاكسين



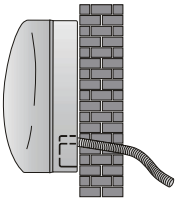
10.2.6 تصريف الماء المكثف من الوحدة الداخلية

يُعد تصريف الماء المُكثف من الوحدة الداخلية أمرًا أساسيًا لنجاح عملية التركيب.

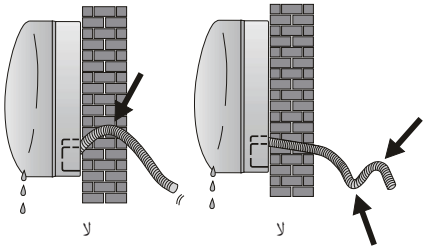
1. ضع خرطوم التصريف أسفل الأنابيب، واحرص على عدم حدوث عمليات امتصاص.
2. يجب أن يكون خرطوم التصريف مائلاً لأسفل قليلاً للمساعدة على التصريف.
3. لا تقوم بلي خرطوم التصريف أو تركه بارزًا أو ملتويًا ولا تضع طرفه في الماء. في حالة توصيل جزء تمديد بخرطوم التصريف، فتأكد من إثقاله عند تمريره داخل الوحدة الداخلية.
4. في حالة تركيب الأنابيب إلى اليمين، يجب إثقال الأنابيب وكابل الطاقة وخرطوم التصريف وإحكامهم داخل الجزء الخلفي من الوحدة باستخدام وصلة أنبوب.

(1) أدخل وصلة الأنابيب داخل الفتحة المناسبة.

(2) اضغط لتوصيل وصلة الأنابيب بالقاعدة.



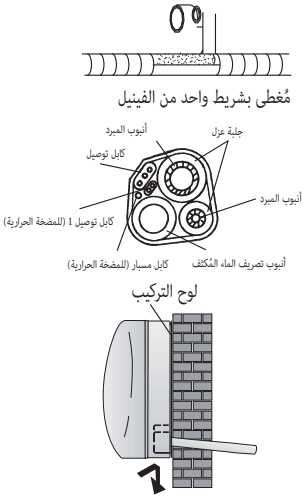
نعم



لا لا

بعد توصيل الأنابيب وفقًا للتعليمات، ركب كابلات التوصيل. الآن ركب أنبوب التصريف. وبعد التوصيل، أثقل الأنبوب والكابلات وأنبوب التصريف باستخدام مادة عازلة.

1. رتب الأنابيب والكابلات وخرطوم التصريف جيدًا.
2. أثقل موصلات الأنابيب باستخدام مادة عازلة، وتأمينها باستخدام شريط واحد من الفينيل.
3. مرر الأنبوب المربوط والكابلات وأنبوب التصريف من خلال فتحة الحائط وثبت الوحدة الداخلية على الجزء العلوي من لوحة التركيب بإحكام.
4. اضغط وادفع بإحكام الجزء السفلي من الوحدة الداخلية على لوحة التركيب.



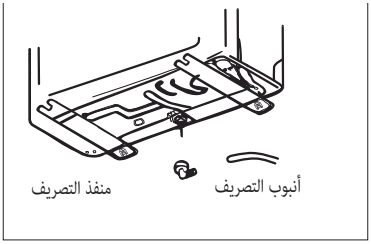
10.3 تركيب الوحدة الخارجية

- يجب تركيب الوحدة الخارجية على حائط ثابت وتثبيتها بإحكام.
- يجب مراعاة الإجراء التالي قبل توصيل الأنابيب وتوصيل الكابلات: حدد أفضل مكان على الحائط واترك مساحة كافية لتكون قادرًا على تنفيذ أعمال الصيانة بسهولة.
- اربط الدعامة على الحائط باستخدام مثبتات البراغي التي تناسب نوع الحائط بشكل خاص؛
- استخدم كمية أكبر من مثبتات البراغي أكثر من الكمية المطلوبة عادة لتحمل الوزن لتجنب اهتزاز الوحدة أثناء التشغيل والحفاظ عليها مثبتة في مكانها لسنوات دون أن تصبح البراغي مفكوكة.
- يجب تركيب الوحدة من خلال اتباع اللوائح الوطنية.

10.3.1 تصريف الماء المُكثف من الوحدة الخارجية (للطرز المزودة بمضخات للتدفئة فقط)

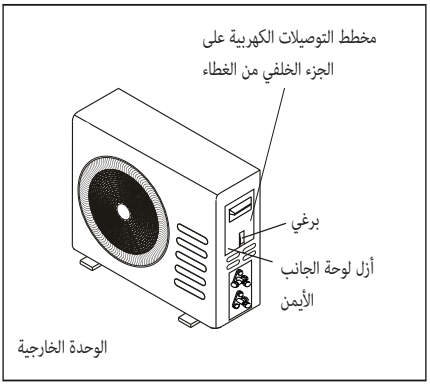
يمكن تصريف الماء المُكثف والثلج المُكون في الوحدة الخارجية أثناء تشغيل وضع التدفئة من خلال أنبوب التصريف

1. أحكم ربط منفذ التصريف في الفتحة مقاس 25 مم الموجودة في جزء الوحدة كما هو موضح في الصورة.
2. وصل منفذ التصريف وأنبوب التصريف. انتبه إلى تصريف الماء في مكان مناسب.



10.3.2 التوصيلات الكهربائية

1. أزل المقبض الموجود على لوحة الجانب الأيمن من الوحدة الخارجية.
2. وصل سلك توصيل الطاقة باللوحة الطرفية. يجب أن تتوافق الأسلاك مع أسلاك الوحدة الداخلية.
3. ثبت سلك توصيل الطاقة باستخدام مشبك السلك.
4. تأكد ما إذا تم تثبيت السلك بشكل صحيح أم لا.
5. يجب التأكد من أن التوصيل الأرضي كاف.
6. إعادة المقبض.

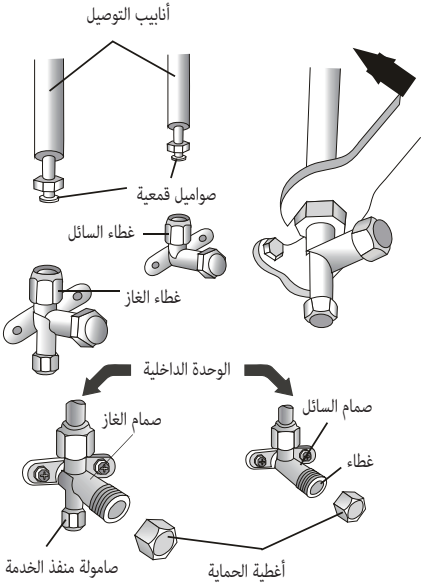


10.3.3 توصيل الأنابيب

اربط الصواميل القمعية بالوحدة الخارجية مع اتباع إجراءات إحكام الربط نفسها الموصوفة للوحدة الداخلية.

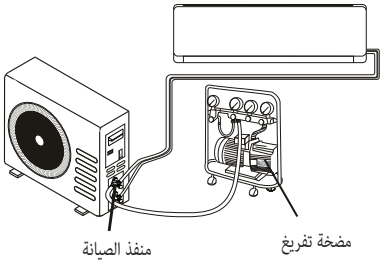
لتجنب حدوث تسريب، انتبه للنقاط التالية:

1. أحكم ربط الصواميل القمعية باستخدام مفتاحي ربط. انتبه لعدم إتلاف الأنابيب.
2. إذا لم يكن عزم الربط غير كافي، ربما يوجد بعض التسريب. ومع استخدام عزم ربط زائد، سيوجد أيضًا بعض التسريب، حيث قد تتلف الشفة.
3. يكون من الآمن إحكام الربط باستخدام مفتاح تثبيت ومفتاح ربط: في هذه الحالة استخدم الجدول الموضح في الصفحة 42.



10.3.4 إخراج الهواء

يمكن أن يؤدي الهواء والرطوبة المتواجدان في الجانب الأيسر لدورة المبرد إلى تعطل الضاغط. بعد توصيل الوحدتين الداخلية والخارجية، أخرج الهواء والرطوبة من دورة المبرد باستخدام مضخة تفريغ.



يمكن أن يتسبب الهواء والرطوبة المتواجدان في دورة التبريد إلى تعطل الضاغط. بعد توصيل الوحدتين الداخلية والخارجية، يجب إخراج الهواء والرطوبة من دورة التبريد باستخدام مضخة تفريغ.

(1) فك البراغي وأزل الأغطية عن الصمامات ثنائية الاتجاه وثلاثية الاتجاه.

(2) فك البراغي وازل الغطاء عن منفذ الخدمة.

(3) وصل خرطوم مضخة التفريغ بمنفذ الخدمة.

(4) شغل مضخة التفريغ لمدة 15-10 دقيقة حتى يتم تفريغ 10 مم من الزئبق.

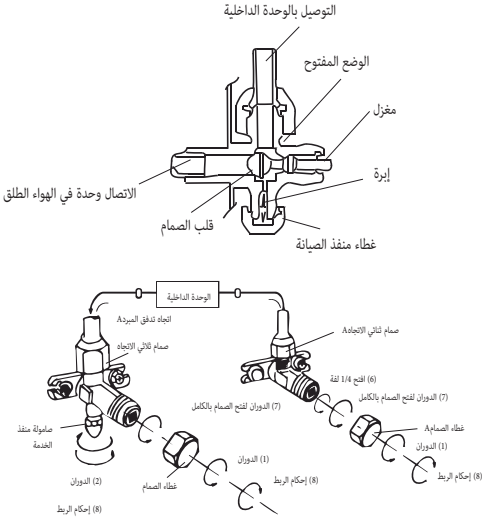
(5) مع استمرار تشغيل مضخة التفريغ، أغلق مقبض الضغط المنخفض الموجود على قارنة توصيل مضخة التفريغ. وأوقف مضخة التفريغ.

(6) افتح الصمام ثنائي الاتجاه 1/4 دورة ومن ثم أغلقه بعد 10 ثوان. افحص كل الموصلات بحثًا عن تسريب باستخدام صابون سائل أو جهاز التسريب الإلكتروني.

(7) أدر جسم الصمامات ثنائية الاتجاه وثلاثية الاتجاه. وافصل خرطوم مضخة التفريغ.

(8) أعد جميع الأغطية وأحكم ربطها على الصمامات.

رسم بياني خاص بالصمام ثلاثي الفتحات



10.4 اختبار التشغيل

1. لف الغطاء العازل حول موصلات الوحدة الداخلية وثبتها باستخدام شريط عازل.
2. ثبت لجزء الزائد من كابل الإشارة بالأنبوب أو بالوحدة الخارجية.
3. ثبت الأنبوب بالحائط (بعد تغليفه باستخدام شريط عازل) باستخدام مشابك أو أدخله في فتحات بلاستيكية.
4. أغلق الفتحة الموجودة على الحائط التي تم تمرير الأنابيب منها حتى لا تمتلئ بالهواء أو الماء.

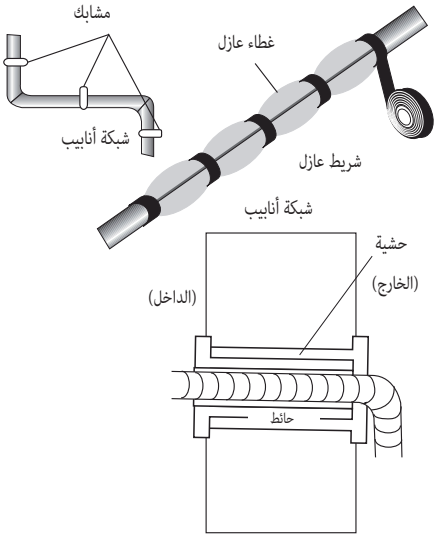
10.4.1 اختبار الوحدة الداخلية

- هل يتم التشغيل/الإيقاف وتشغيل المروحة بشكل طبيعي؟
- هل يتم تشغيل الوضع بشكل طبيعي؟
- عل تعمل نقطة الضبط ووظيفة المؤقت بشكل صحيح؟
- هل يضيء كل مصباح بشكل طبيعي؟
- هل يتم تشغيل الريش القلابة الخاصة بتوجيه تدفق الهواء بشكل طبيعي؟
- هل يتم تصريف الماء المُكثف بصورة منتظمة؟

10.4.2 اختبار الوحدة الخارجية

- هل تصدر أي ضوضاء أو اهتزاز غير طبيعي خلال عملية التشغيل؟
- هل تُزعج الضوضاء أو تدفق الهواء أو تصريف الماء المُكثف الجيران؟
- هل يوجد أي تسريب لسائل التبريد؟

ملاحظة: تمكن وحدة التحكم الإلكترونية الضاغط من البدء بعد وصول الجهد إلى النظام بثلاث دقائق فقط.



10.5 معلومات خاصة بمسؤول التركيب

النوع العاكس / الطراز / القدرة (وحدة حرارية بريطانية/ساعة)	12k		18k	24k
قطر أنبوب السائل	1/4 بوصة (6 أوم)		1/4 بوصة (6 أوم)	1/4 بوصة (6 أوم)
قطر أنبوب الغاز	3/8 بوصة (9.52 أوم)	1/2 بوصة (12 أوم)	1/2 بوصة (12 أوم)	5/8 بوصة (15.88 أوم)
طول الأنبوب مع الشحن القياسي	5 م	5 م	5 م	5 م
الحد الأقصى للمسافة بين الوحدة الداخلية والخارجية	15 م	15 م	15 م	15 م
شحن إضافي للمبرّد	20 جم/متر	20 جم/متر	30 جم/متر	30 جم/متر
الحد الأقصى للاختلاف بين مستوى الوحدة الداخلية والخارجية	5 م	5 م	5 م	5 م
نوع المبرد (1)	R410A	R410A	R410A	R410A

(1) راجع ملصق تصنيف البيانات الملصق على الوحدة الخارجية.

عزم دوران إحكام الربط لأغطية الحماية ووصلة الشفة

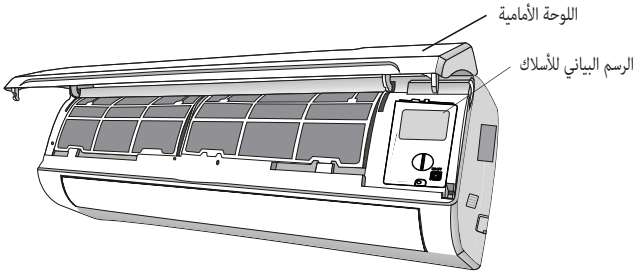
أنبوب	عزم دوران إحكام الربط [نيوتن × متر]	الضغط المتوافق (باستخدام مفتاح ربط 20 سم)		عزم دوران إحكام الربط [نيوتن × متر]
1/4 بوصة (6 أوم)	20 - 15	طول المعصم	صامولة منفذ الخدمة	9 - 7
3/8 بوصة (9.52 أوم)	35 - 31	طول الذراع	أغطية الحماية	30 - 25
1/2 بوصة (12 أوم)	45 - 35	طول الذراع		
5/8 بوصة (15.88 أوم)	80 - 75	طول الذراع		

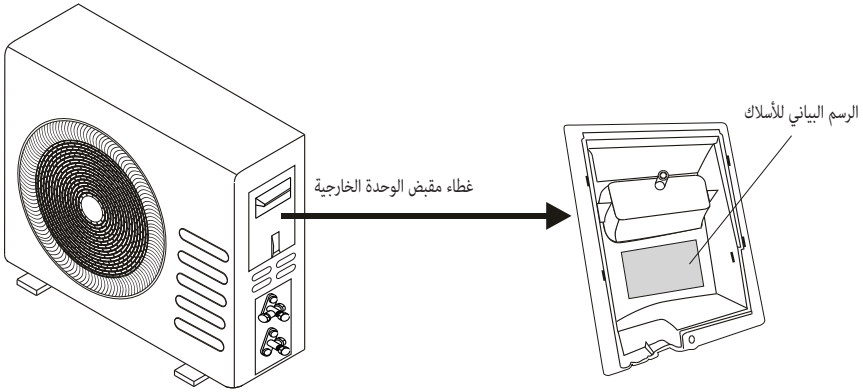
10.5.1 الرسم البياني للأسلاك

بالنسبة للطرز المختلفة، قد يكون مخطط التوصيلات الكهربية مختلفًا. يرجى الرجوع إلى مخططات التوصيلات الكهربية الملصقة على الوحدة الداخلية والخارجية على التوالي.

على الوحدة الداخلية، يُلصق مخطط التوصيلات الكهربية أسفل اللوحة الأمامية؛

على الوحدة الخارجية، يُلصق مخطط التوصيلات الكهربية على الجانب الخلفي من غطاء مقبض الوحدة الخارجية.





ملاحظة: بالنسبة إلى بعض الطرز، تم توصيل الأسلاك بوحدة PCB الرئيسية للوحدة الداخلية من خلال الشركة المصنعة بدون كتلة طرفية.

10.5.2 مواصفات أسلاك الكابل

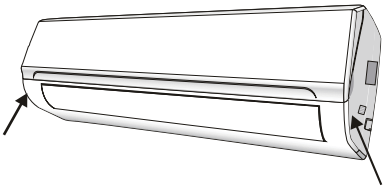
الطراز	القدرة (وحدة حرارية بريطانية/ساعة)	5k	7k	9k	12k	15/18k	22/24k	28/30k/36k
		مساحة جزئية						
كابل الإمداد بالطاقة	N	1.0 مم² AWG18	1.0 مم² AWG18	1.0 مم² AWG18	1.0 مم² (1.5 مم²) AWG18 (AWG16)	1.5 مم² AWG16	2.5 مم² AWG14 HO5RN-F	4.0 مم² AWG12
	L	1.0 مم² AWG18	1.0 مم² AWG18	1.0 مم² AWG18	1.0 مم² (1.5 مم²) AWG18 (AWG16)	1.5 مم² AWG16	2.5 مم² AWG14 HO5RN-F	4.0 مم² AWG12
	E	1.0 مم² AWG18	1.0 مم² AWG18	1.0 مم² AWG18	1.0 مم² (1.5 مم²) AWG18 (AWG16)	1.5 مم² AWG16	2.5 مم² AWG14 HO5RN-F	4.0 مم² AWG12
كابل إمداد التوصيل	N	1.0 مم²	1.0 مم²	1.0 مم²	1.0 مم² (1.5 مم²)	1.5 مم²	0.75 مم²	0.75 مم²
	L	1.0 مم²	1.0 مم²	1.0 مم²	1.0 مم² (1.5 مم²)	1.5 مم²	0.75 مم²	0.75 مم²
	1	1.0 مم²	1.0 مم²	1.0 مم²	1.0 مم² (1.5 مم²)	1.5 مم²	0.75 مم²	0.75 مم²
	2	0.75 مم²	0.75 مم²	0.75 مم²	0.75 مم²	0.75 مم²	0.75 مم²	0.75 مم²
	3	0.75 مم²	0.75 مم²	0.75 مم²	0.75 مم²	0.75 مم²	0.75 مم²	0.75 مم²
	⏚	0.75 مم²	0.75 مم²	0.75 مم²	0.75 مم²	0.75 مم²	0.75 مم²	0.75 مم²

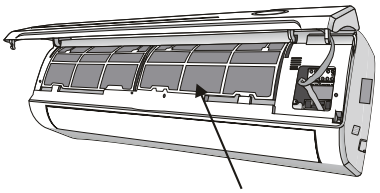
الطراز	النوع العاكس / القدرة (وحدة حرارية بريطانية/ساعة)			9k	12k	18/22k	24k	
				مساحة جزئية				
كابل الإمداد بالطاقة	N			1.0 مم² (1.5 مم²) AWG18 (AWG16)	1.0 مم² (1.5 مم²) AWG18 (AWG16)	1.5 مم² AWG16	2.5 مم² AWG14	
	L			1.0 مم² (1.5 مم²) AWG18 (AWG16)	1.0 مم² (1.5 مم²) AWG18 (AWG16)	1.5 مم² AWG16	2.5 مم² AWG14	
	E			1.0 مم² (1.5 مم²) AWG18 (AWG16)	1.0 مم² (1.5 مم²) AWG18 (AWG16)	1.5 مم² AWG16	2.5 مم² AWG14	
كابل إمداد التوصيل	N			1.0 مم² (1.5 مم²)	1.0 مم² (1.5 مم²)	1.5 مم²	0.75 مم²	
	L			1.0 مم² (1.5 مم²)	1.0 مم² (1.5 مم²)	1.5 مم²	0.75 مم²	
	1			1.0 مم² (1.5 مم²)	1.0 مم² (1.5 مم²)	1.5 مم²	0.75 مم²	
	⏚			1.0 مم² (1.5 مم²)	1.0 مم² (1.5 مم²)	1.5 مم²	0.75 مم²	

220فولت 30K، 24K، 22K، 18K، 16K، 15K 12K، 9K، 7K معلمة المنصهر للوحدة الداخلية لمكيف الهواء هي3.15 ,50T أمبير 250 فولت 24K، 22K، 18K معلمة المنصهر للوحدة الخارجية لمكيف الهواء هي 25 ،65TS أمبير

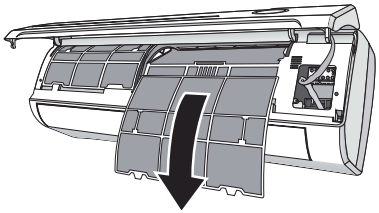
تُعد الصيانة الدورية أمرًا ضروريًا للحفاظ على كفاءة مكيف الهواء.

قبل تنفيذ أي عملية صيانة، افصل مصدر الإمداد بالطاقة من خلال فصل القابس من مأخذ التيار الكهربائي.





فلتر مانع للأتربة



11.1 الوحدة الداخلية

الفلاتر المانعة للأتربة

1. افتح اللوحة الأمامية من خلال اتباع اتجاه السهم
2. حافظ على اللوحة الأمامية مرفوعة باستخدام يد واحدة، وأخرج فلتر الهواء باستخدام اليد الأخرى
3. نظف الفلتر باستخدام الماء؛ إذا كان الفلتر متسخًا بالزيت، فيمكن غسله بماء دافئ (لا تتجاوز درجة حرارته 45 درجة مئوية).

اتركه يجف في مكان بارد وجاف.

4. حافظ على اللوحة الأمامية مرفوعة باستخدام يد واحدة، وركب فلتر الهواء باستخدام اليد الأخرى.
5. إغلاق.

لا يمكن غسل الفلتر الإستاتيكي وفلتر إزالة الروائح (إذا كانا مثبتين) أو تجديدهما ويجب استبدالهما بفلاتر جديدة كل 6 أشهر.

11.2 تنظيف المبادل الحراري

1. افتح اللوحة الأمامية من الوحدة وارفعها حتى تصل إلى أقصى درجة ومن ثم فك الخطاف من المفصلة لجعل عملية التنظيف أسهل.
2. نظف الوحدة الداخلية باستخدام قطعة قماش مع الماء (لا تتجاوز درجة حرارته 40 درجة مئوية) وصابون محايد. لا تستخدم مذيبات أو منظفات كاشطة.
3. إذا كانت الوحدة الخارجية مسدودة، فأزل الأوراق والنفايات وتخلص من الغبار باستخدام منفاخ الهواء أو القليل من الماء.

11.3 إنهاء الصيانة الموسمية

1. افصل المفتاح التلقائي أو القابس.
2. نظف الفلاتر واستبدلها
3. في يوم مشمس، اترك مكيف الهواء يعمل كتهوية لبعض الساعات، حتى يتم تجفيف الجزء الداخلي من الوحدة تمامًا.

11.4 استبدال البطاريات

الموعد:
- عندما لا توجد صافرة تأكيد تُسمع من الوحدة الداخلية.
- لا تعمل شاشة LCD.

الطريقة:
- انزع الغطاء الموجود على الجزء الخلفي.
- ضع بطاريات جديدة مع تركيبها وفقًا للرمزين + و -.

ملاحظة: لا تستخدم سوى البطاريات الجديدة. أزل البطاريات من وحدة التحكم عن بُعد عند عدم تشغيل مكيف الهواء.

تحذير! لا ترمي البطاريات في القمامة العامة، يجب التخلص منها في حاويات خاصة تقع في نقاط التجميع.

ويمتثل هذا المنتج للتوجيه الصادر عن الاتحاد الأوروبي (2012/19/EU). ويحمل هذا المنتج رمزا لتصنيف المعدات الكهربائية والإلكترونية للنفايات. يشير الرمز على المنتج أو على العبوة إلى أنه لا يجوز التعامل مع هذا المنتج كنفايات منزلية. بل عليك أخذه إلى نقطة التجميع لإعادة تدوير الأجهزة الكهربائية والإلكترونية. من خلال التأكد من التخلص من هذا المنتج بطريقة صحيحة، فإنك تساعد على منع التأثيرات السلبية على البيئة وعلى صحة الإنسان، وهو أمر لا يتحقق في حالة التعامل مع هذا المنتج بشكل غير سليم. لمزيد من المعلومات حول تدوير هذا المنتج، يرجى الاتصال بمكتب المدينة المحلي أو بخدمة التخلص من المخلفات المنزلية أو المتجر الذي اشتريت منه الجهاز.

العطل	الأسباب المحتملة
الجهاز لا يعمل	انقطاع التيار الكهربائي/لم يتم توصيل القابس
	تلف محرك مروحة الوحدة الداخلية/الخارجية
	عطل في قاطع الدائرة الكهرومغناطيسي الخاص بالضاغط
	عطل في جهاز الحماية أو المنصهرات.
	انفكاك الوصلات أو لم يتم توصيل القابس
	في بعض الأحيان يتوقف الجهاز عن التشغيل لحماية الجهاز.
	جهد أعلى أو أقل من نطاق الجهد الكهربي
	وظيفة Timer-ON (تشغيل المؤقت) نشطة
	لوحة التحكم الإلكترونية تالفة
رائحة غريبة	فلتر الهواء متسخ
ضوضاء من الماء الجاري	رجوع تدفق السائل في دائرة التبريد
يخرج ضباب صافي من مخرج الهواء	يحدث هذا عندما يصبح الهواء الموجود في الغرفة باردًا جدًا، على سبيل المثال في أوضاع "Cooling" (التبريد) أو "Dehumidifying/Dry" (إزالة الرطوبة/الجاف).
يمكن سماع ضوضاء غريبة	تنتج هذه الضوضاء عن تمدد أو انكماش اللوحة الأمامية نتيجة لحدوث اختلافات في درجات الحرارة ولا تشير إلى حدوث مشكلة.
تدفق الهواء غير كافٍ، إما ساخنًا أو باردًا	إعداد غير مناسب لدرجة الحرارة.
	مدخل أو مخرج الهواء الخاص بالوحدة الداخلية أو الخارجية مسدود.
	فلتر الهواء مسدود.
	تم ضبط سرعة المروحة على أقل سرعة.
	توجد مصادر حرارة أخرى في الغرفة.
	لا يوجد تبريد.
الجهاز لا يستجيب للأوامر	وحدة التحكم عن بُعد ليست قريبة بالقدر الكافي من الوحدة الداخلية.
	نفدت البطارية الموجودة في وحدة التحكم عن بُعد.
	توجد عوائق بين وحدة التحكم عن بُعد ومستقبل الإشارة في الوحدة الداخلية.
شاشة العرض قيد إيقاف التشغيل	وظيفة Led نشطة
	انقطاع التيار الكهربي

أوقف تشغيل مكيف الهواء على الفور وافصل مصدر الإمداد بالطاقة في حالة:
حدوث ضوضاء غريبة أثناء التشغيل.
تلف لوحة التحكم الإلكترونية
تلف المنصهرات أو المفاتيح.
رش الماء أو وجود أجسام داخل الجهاز.
ارتفاع درجة حرارة الكابلات أو القوابس.
صدور روائح قوية للغاية من الجهاز.

عرض إشارات خطأ على شاشة العرض		
في حالة حدوث خطأ، تعرض شاشة الوحدة الداخلية رموز الخطأ التالية:		
	مصباح التشغيل	وصف المشكلة
E1	يومض مرة واحدة	عطل في مستشعر درجة الحرارة الخاص بالوحدة الداخلية
E2	يومض مرتين	عطل في مستشعر درجة حرارة الأنبوب الخاص بالوحدة الداخلية
E6	يومض 6 مرات	تعطل محرك مروحة الوحدة الداخلية.
E4	رمز شاشة العرض	تسريب المبرد

صُنع في الصين

النوع	الوحدة الداخلية / الوحدة الخارجية	BMVIF 120 / BMVIF 121	BMVIF180 / BMVIF 181	BMVIF 240 / BMVIF 241
وضع Climate (المناخ)		T3	T3	T3
T1 سعة التبريد (وات)/ T3 سعة التبريد (واط)		3370/2784	5129/4836	6594/6008
Ti سعة التبريد (وحدة حرارية بريطانية/ساعة)/ T3 سعة التبريد (وحدة حرارية بريطانية/ساعة)		11500/9500	17500/16500	22500/20500
سعة التدفئة (وات)		3517	5275	6448
سعة التدفئة (وحدة حرارية/ساعة)		12000	18000	22000
T1 EER (وحدة حرارية بريطانية/وات في الساعة)		3.48 (11.86 وحدة حرارية بريطانية/وات في الساعة)	3.49 (11.90 وحدة حرارية بريطانية/وات في الساعة)	3.56 (12.16 وحدة حرارية بريطانية/وات في الساعة)
T3 EER (وحدة حرارية بريطانية/وات في الساعة)		2.44 (8.33 وحدة حرارية بريطانية/وات في الساعة)	2.44 (8.31 وحدة حرارية بريطانية/وات في الساعة)	2.45 (8.37 وحدة حرارية بريطانية/وات في الساعة)
مستوى الطاقة للتبريد		الجزائر: A العراق: A عمان: 7 نجوم قطر: 5 نجوم البحرين: 6 نجوم الإمارات العربية المتحدة: 4 نجوم	الجزائر: A العراق: A عمان: 7 نجوم قطر: 5 نجوم البحرين: 6 نجوم الإمارات العربية المتحدة: 4 نجوم	الجزائر: A العراق: A عمان: 7 نجوم قطر: 5 نجوم البحرين: 6 نجوم الإمارات العربية المتحدة: 4 نجوم
مستوى الطاقة للتدفئة		الجزائر: A	الجزائر: A	الجزائر: A
مستوى تدفق الهواء (م3/ساعة)		700	1400	1400
شكل التيار الكهربائي (فولت/هرتز/Ph)		220 فولت240، 50 هرتز/1Ph	220 فولت240، 50 هرتز/1Ph	220 فولت240، 50 هرتز/1Ph
دخل الطاقة (وات)	T1 T3 تبريد/تدفئة	970/1140/960	1471/1980/1400	1850/2450/1850
التيار (أمبير)	T1 T3 تبريد/تدفئة	4.6/5.4/4.5	7.0/9.4/6.6	8.8/11.6/8.8
سائل التبريد/إجمالي كمية الغاز (بالكيلوجرام)		R410A/1.000	R410A/1.250	R410A/1.850
صوت ضوضاء	الوحدة الداخلية	44	49	50
الضغط (ديسيبل)	الوحدة الخارجية	53	53	57
داخلي	حجم الشكل (الطول×العرض×الارتفاع) (مم)	210×306×820	235×327×1095	235×327×1095
	الوزن الصافي (بالكيلوجرام)	9	15	15
خارجي	حجم الشكل (الطول×العرض×الارتفاع) (مم)	553×300×817	602×349×853	808×433×953
	الوزن الصافي (بالكيلوجرام)	29	34	59
قطر أنبوب التوصيل (مم)	أنبوب السائل	6 أوم (1/4 بوصة)	6 أوم (1/4 بوصة)	6 أوم (1/4 بوصة)
	أنبوب البخار	Ø9.52 (3/8 بوصة)	12 أوم (1/2 بوصة)	15.88 أوم (5/8 بوصة)

ملاحظة:

1. المواصفات هي قيم قياسية محسوبة على أساس ظروف التشغيل المقننة، وستختلف في حالة اختلاف ظروف التشغيل.
2. تم اختبار قيمة التبريد المقننة في ظروف 27/19 (داخلية) 35/24 (خارجية) و29/19 (داخلية) 46/24 (خارجية)
3. تم اختبار قيمة التدفئة المقننة في ظروف 7/6 (داخلية) 20/15 (خارجية).